

**Detectores de movimiento**  
**ALTRA-20DTAMG3 y ALTRA-**  
**CELLDTG3**

**ALTRA**<sup>en.</sup>

# Índice

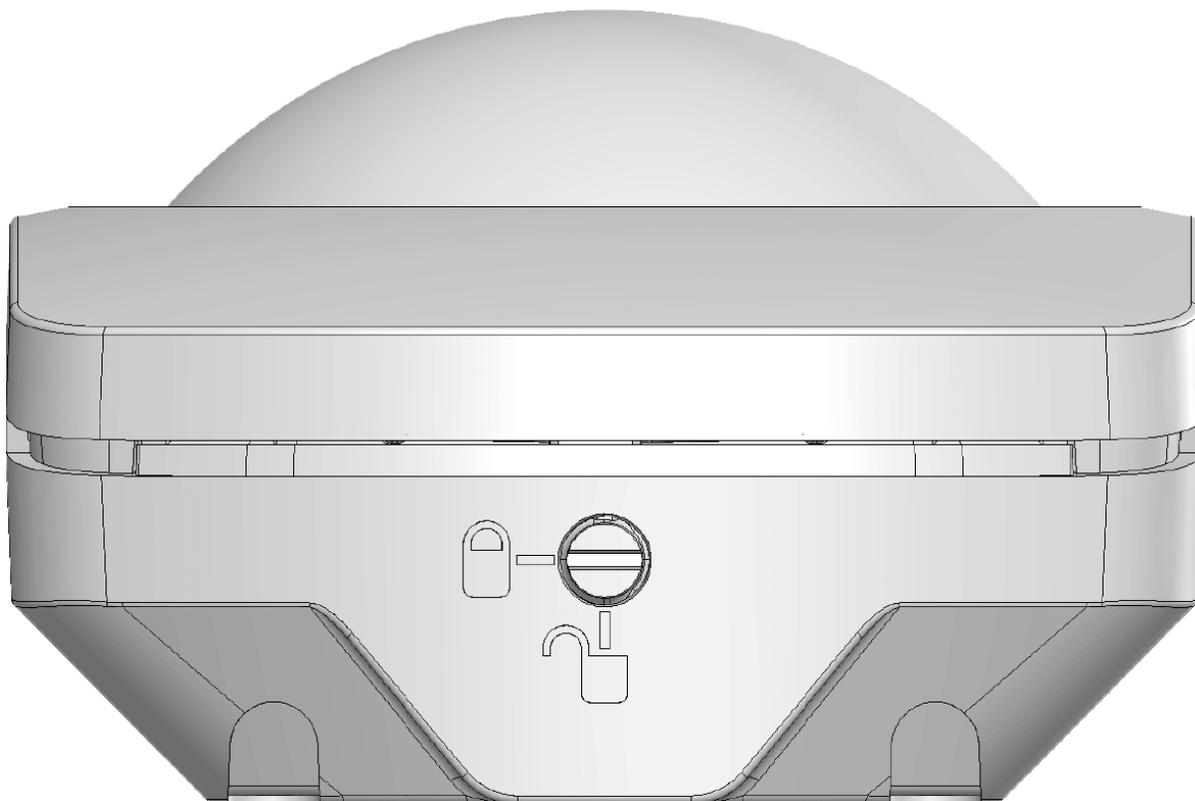
1.1 Apertura del dispositivo .....	4
<b>1.0 Instalación rápida</b> .....	<b>8</b>
1.2 Montaje y entrada del cable .....	8
1.3 Cableado, selección TEOL y encendido .....	18
1.4 Selección del modo .....	23
1.5 Cierre del dispositivo .....	30
1.6 Pruebas, puesta en servicio e indicaciones del LED .....	32
<b>2.0 Variantes</b> .....	<b>35</b>
2.1 ALTRA- .....	35
20DTAMG3 .....	41
2.2 ALTRA- .....	
CELLDTG3 .....	
<b>3.0 Accesorios</b> .....	<b>44</b>
3.1 Marca .....	44
3.2 Soportes de montaje opcionales de pared o techo .....	48
<b>4.0 Especificaciones</b> .....	<b>53</b>
<b>5.0 Información legal</b> .....	<b>54</b>
5.1 Proveedor .....	54
5.2 Directiva WEEE .....	54
5.3 Mantenimiento .....	54
5.4 Garantía.....	54

## I.1 Apertura del dispositivo

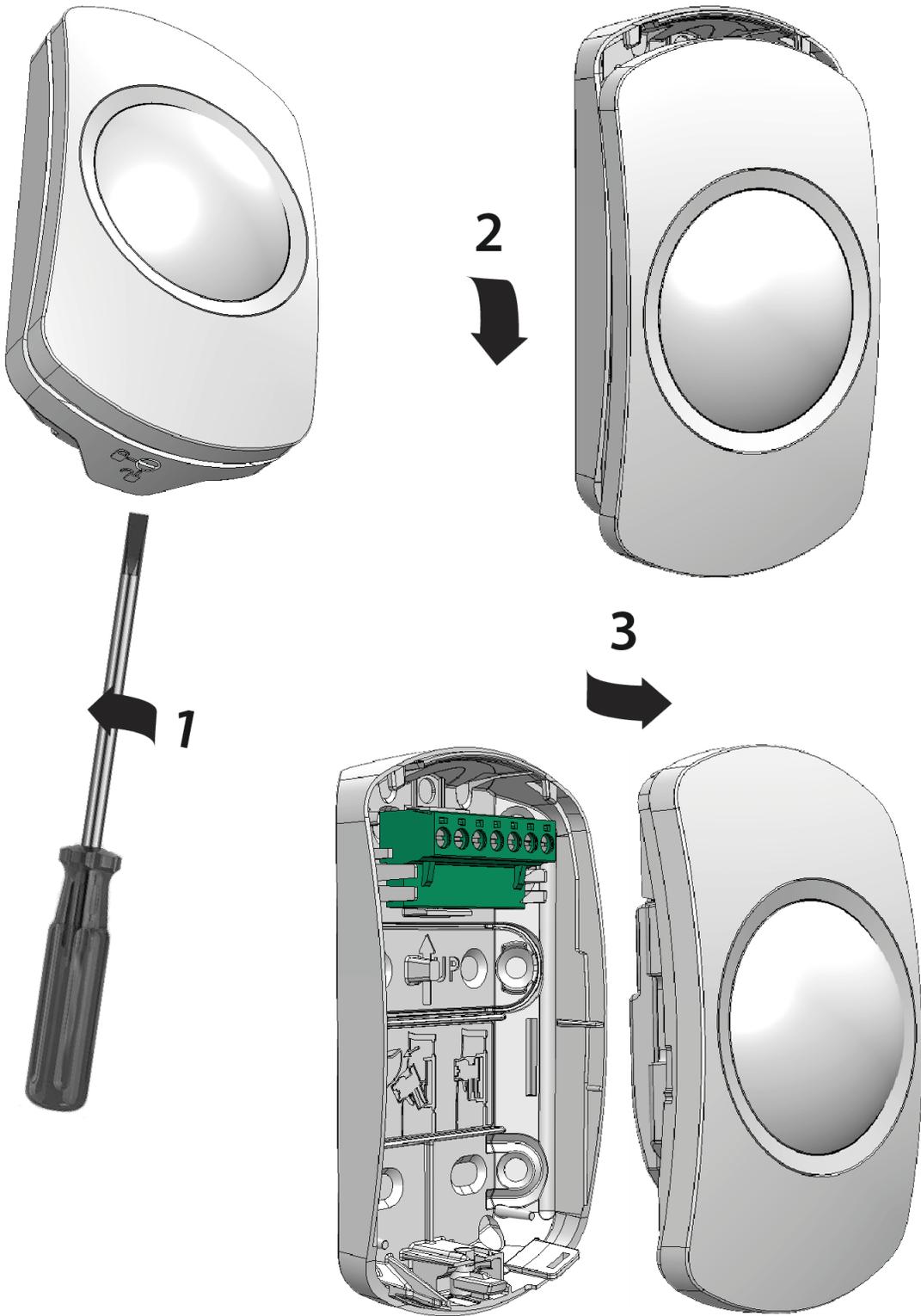
Los dispositivos se suministran en posición desbloqueada. Si estuviera bloqueado.

- Utilice un destornillador de punta plana y gire el mecanismo de bloqueo  $\frac{1}{4}$  de vuelta en sentido antihorario.
- Deslice el frontal hacia abajo y hacia usted para retirarlo.
- En el caso de los dispositivos de montaje en techo retire el panel girándolo en sentido antihorario y luego desbloquee como se indica arriba.

### Mecanismo de bloqueo

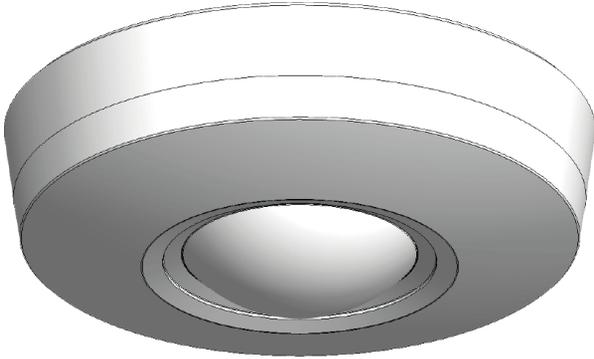


### Apertura del dispositivo

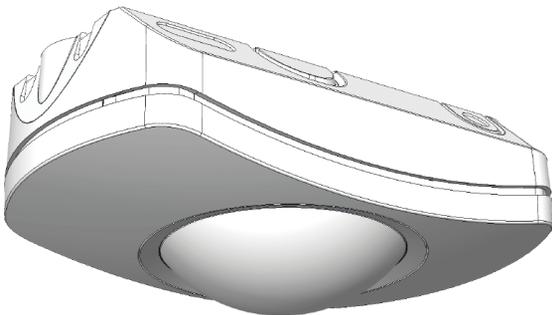
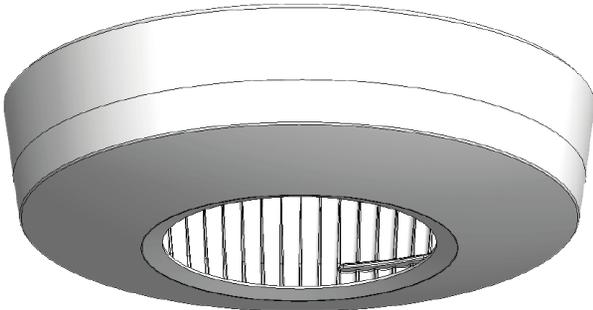


# Extracción del panel de techo

1 



2 



# 1.0 Instalación rápida

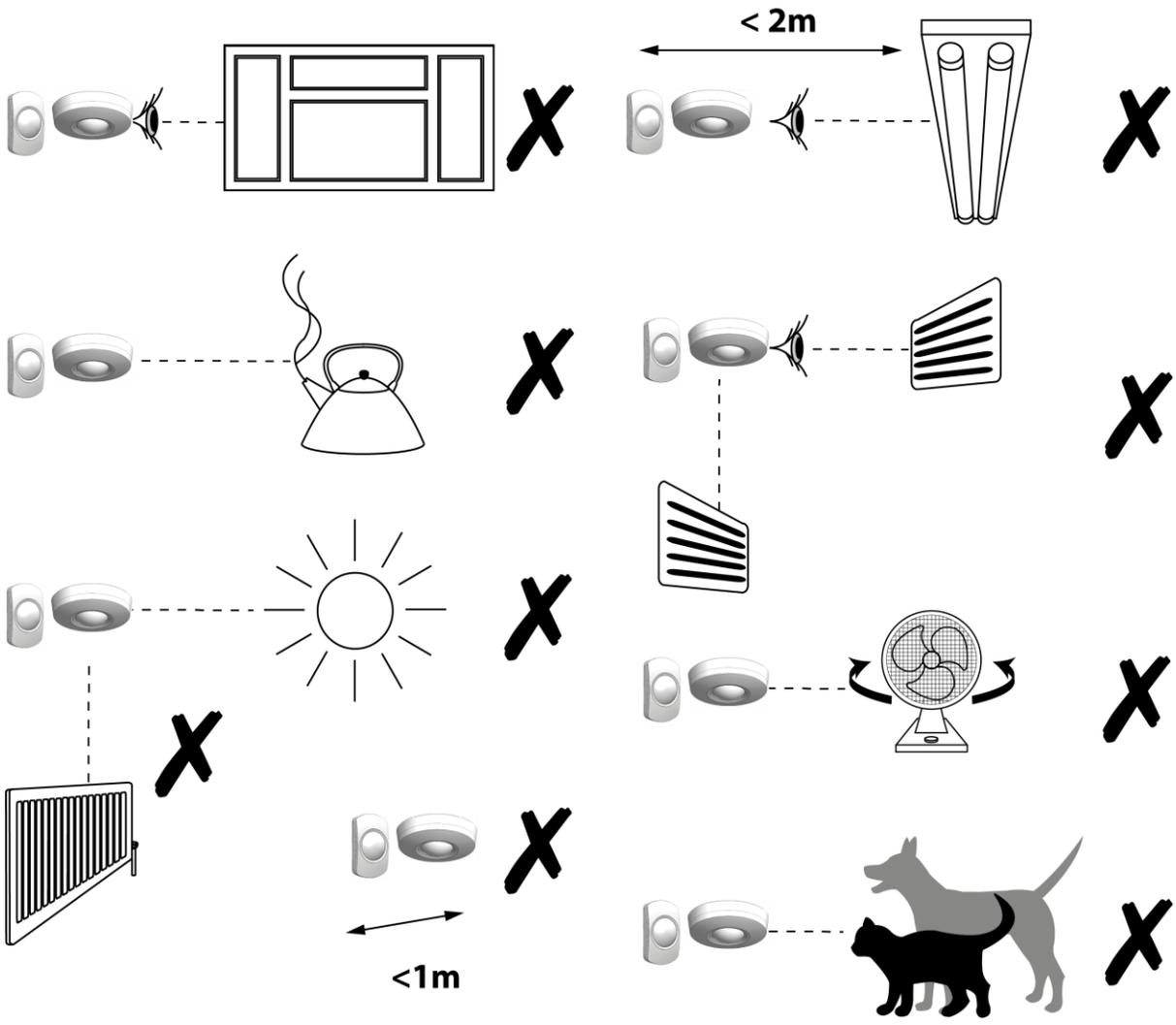
## 1.2 Montaje y entrada del cable

### **Localización**

Asegúrese de tener el dispositivo correcto para la aplicación correspondiente y de que esté correctamente emplazado en la ubicación deseada. El campo de visión debe quedar libre de obstáculos y cualquier motivo potencial de falsas alarmas.

Los dispositivos deben montarse en superficies internas estables NO siendo apropiados para uso en exterior.

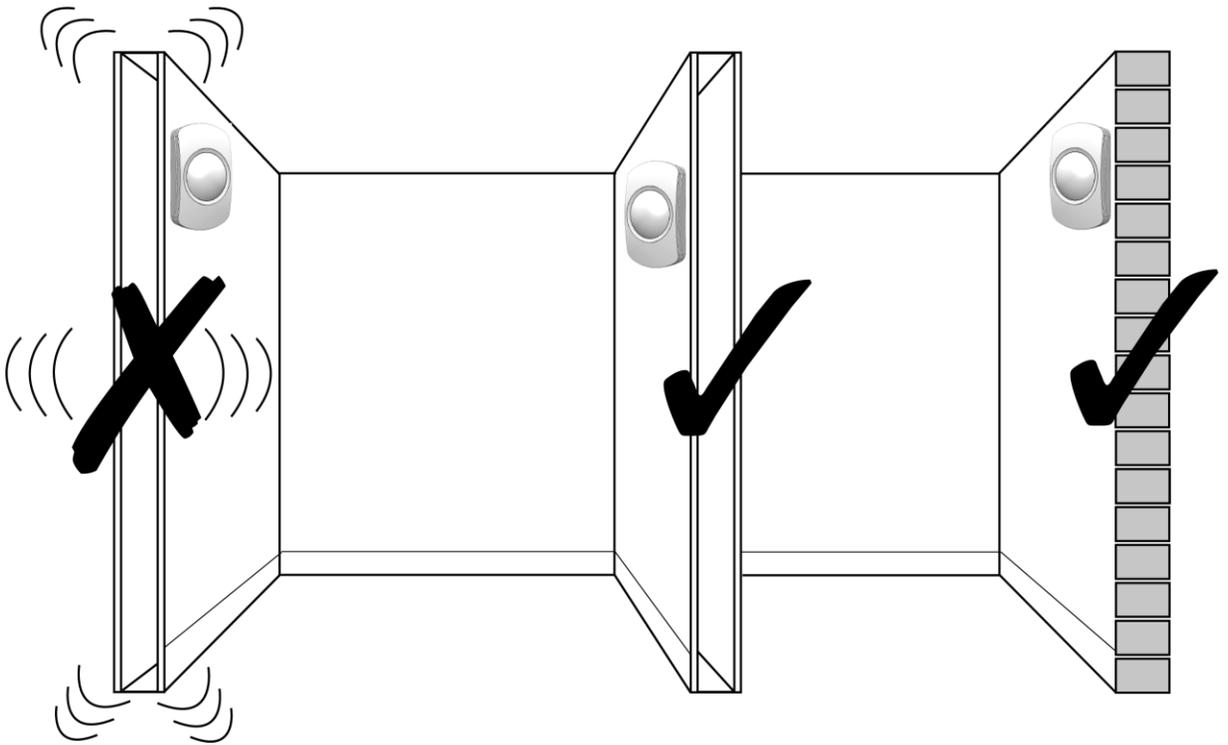
### **Evite motivos habituales de falsas alarmas**



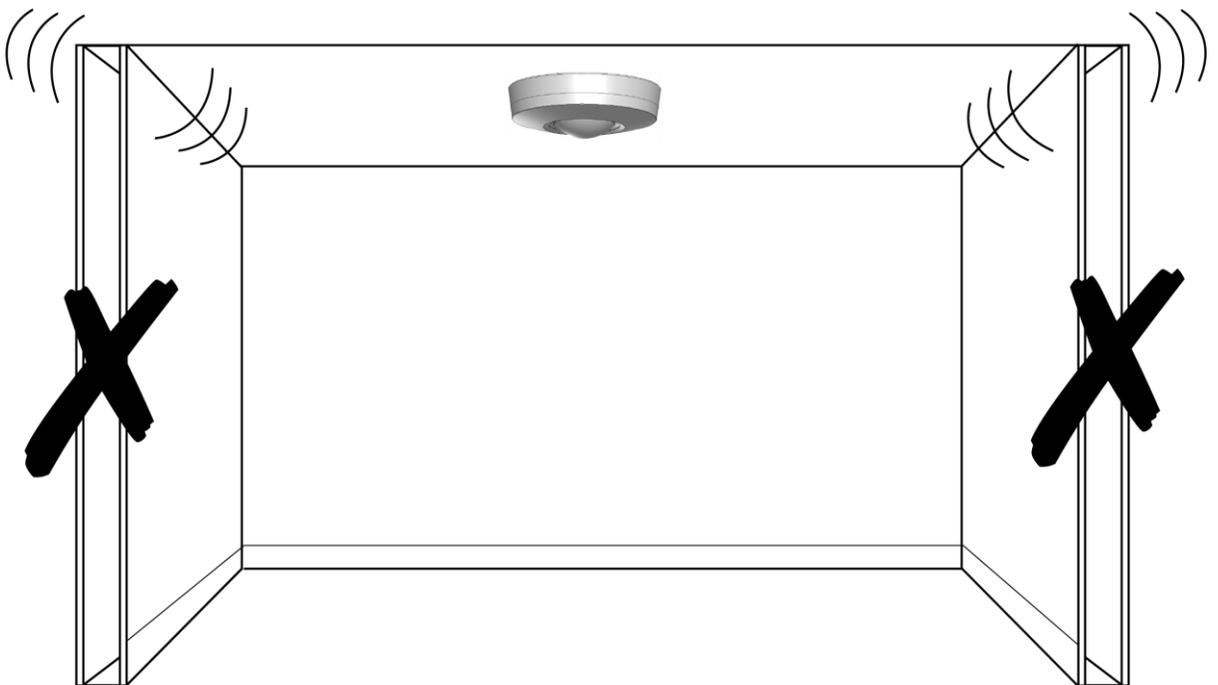
**Asegúrese de que el campo de visión de los dispositivos no tenga obstáculos**



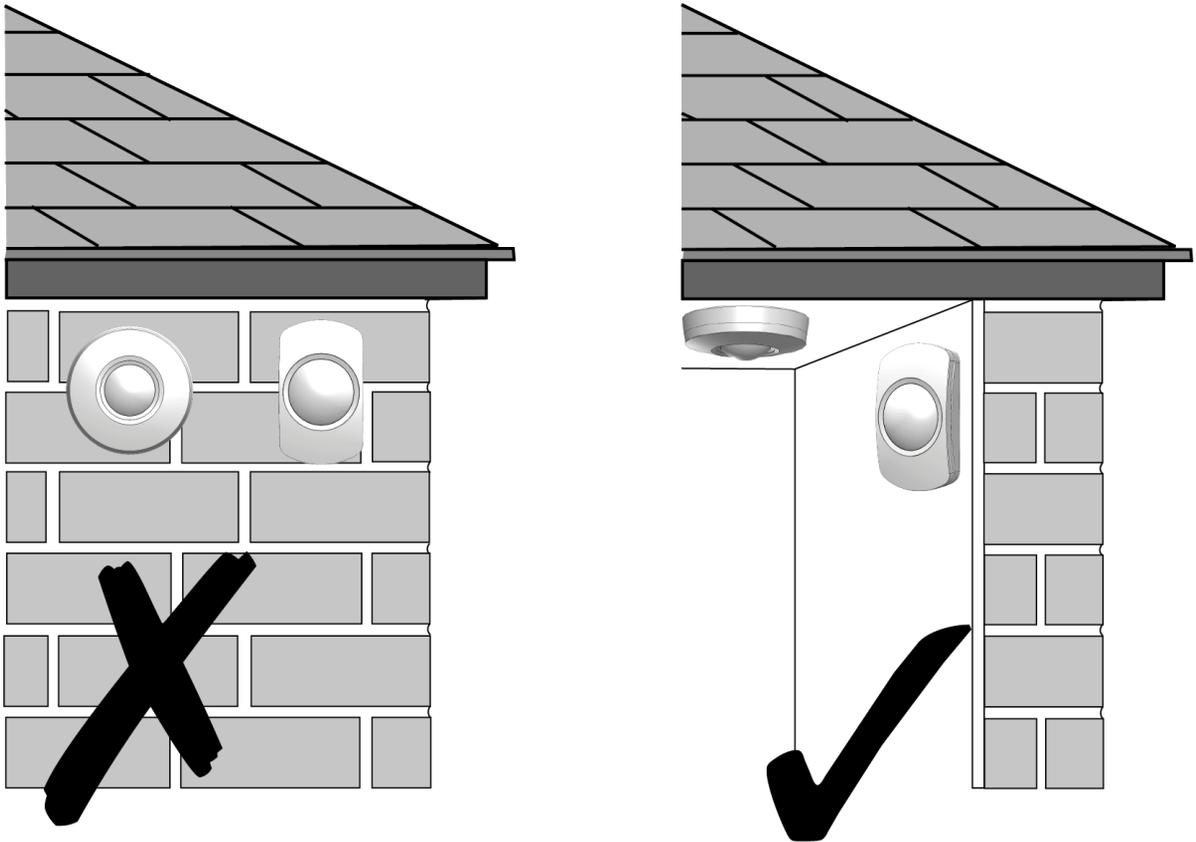
**Instale en una superficie plana estable solamente**



**Asegúrese de que las estructuras colindantes sean estables**



## Para uso interno solamente



### Tornillos y fijaciones

Se debe utilizar un mínimo de 2 orificios de fijación enfrentados para garantizar la máxima estabilidad. Cuando se monta en una esquina, se debe tener cuidado para asegurarse de que el chasis no esté torcido, si la esquina es desigual se podrían poner dos fijaciones en el mismo lado. Cuando sea necesario retirarlo del lugar de detección, debe asegurarse de que la fijación de manipulación quede enfrentada a por lo menos una de las fijaciones de esquina o pared.

Dependiendo del material de la superficie de montaje, se necesitarán fijaciones apropiadas al mismo. El tamaño y tipo dependerán de la elección del tornillo de fijación.

- Tamaño mínimo del tornillo 3,5 x 16 mm CSK.
- Tamaño máximo del tornillo 4,0 x 70 mm CSK

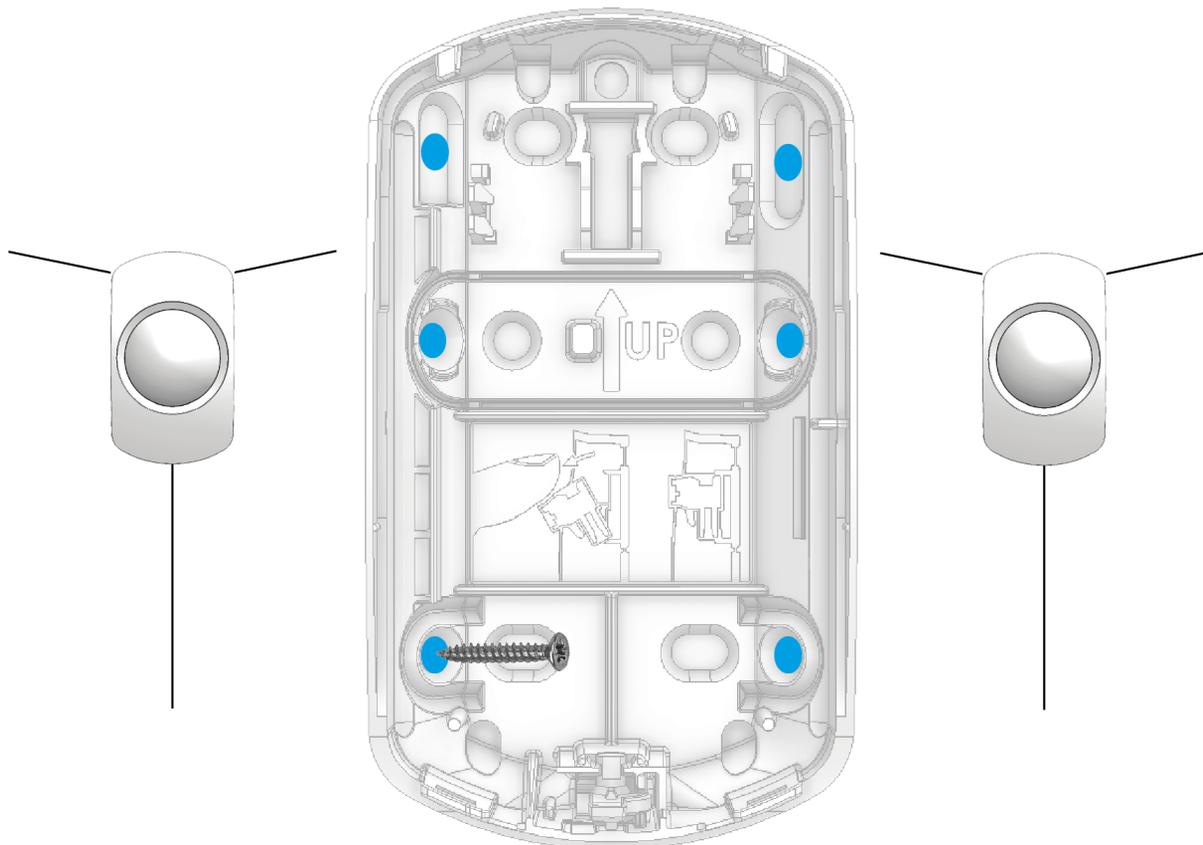
### Direccionamiento del cableado

Si se utilizan las entradas de cable inferiores, se debe tener cuidado de asegurarse que el cable

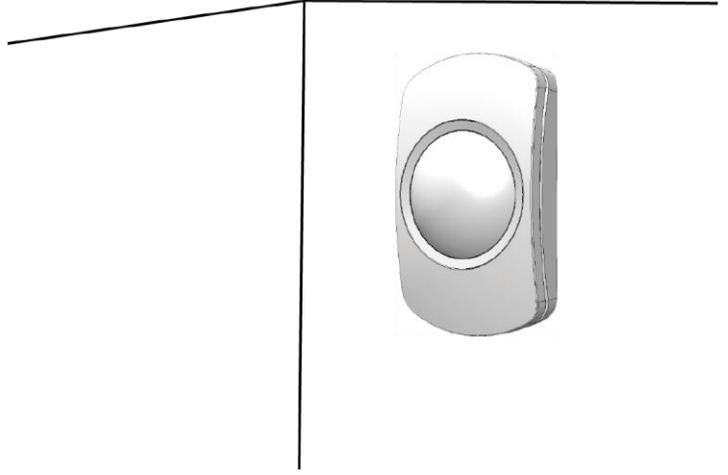
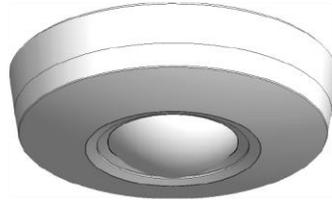
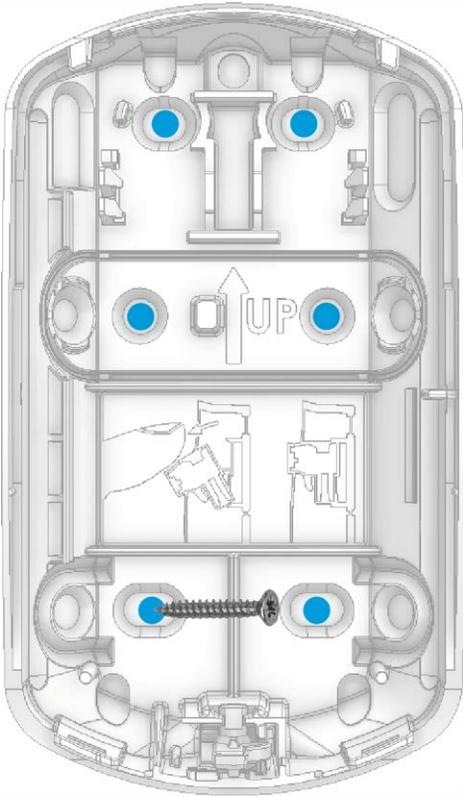
pase alrededor del poste como se muestra. Esto ayudará a evitar que el cable se enganche al volver a colocar el chasis frontal.

**NOTA:** No utilice los puntos de fijación de los tornillos para direccionar el cable.

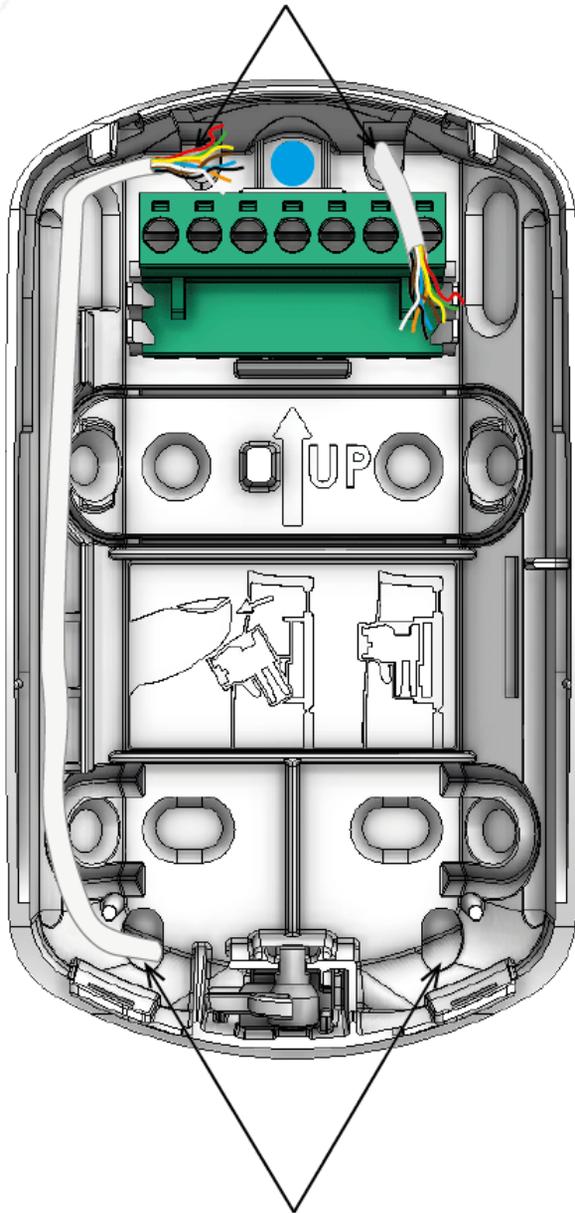
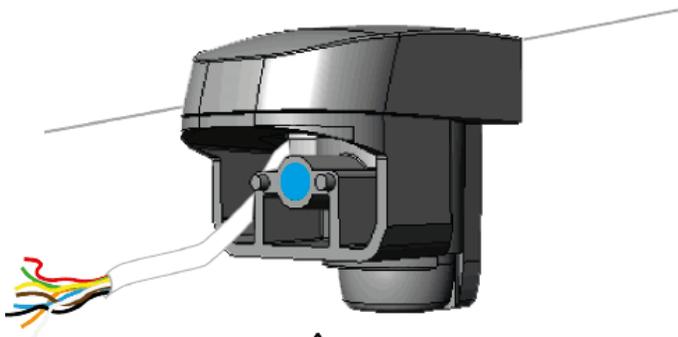
### Montaje en esquina



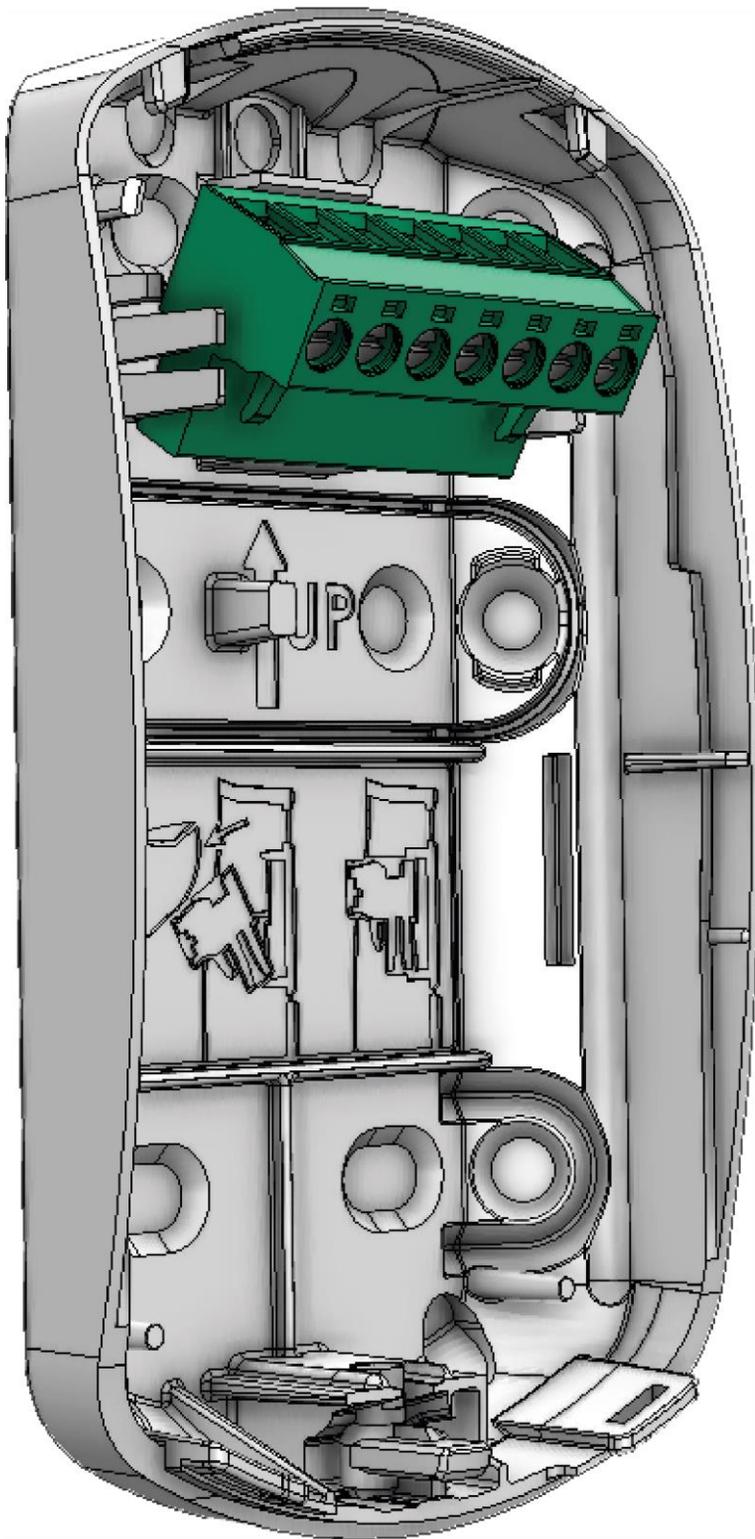
### Montaje en pared, techo y superficie plana



**Direccionamiento del cableado**



# Inclinación del bloque de terminales



## I.3 Cableado, selección TEOL y encendido

El dispositivo permite conectar el equipo de control de varias formas distintas. Para facilitar el cableado y las inspecciones de la terminación del cable, el bloque de terminales se puede inclinar hacia adelante o quitarse por completo.

El cableado TEOL se considera el más seguro. El detector ha sido diseñado para conectarse a una sola zona en los paneles de control compatibles con Triple End-Of-Line. La alarma, manipulación, fallo y enmascaramiento se señalizan en un par de hilos. Para ayudar en la instalación se pueden seleccionar los valores de la resistencia mediante interruptores dip. Todas las conexiones van normalmente cerradas. **El enmascaramiento se señala mediante la apertura de los relés de alarma y fallo simultáneamente.**

El ejemplo que se muestra asume que se está conectando a un panel de control Premier Elite. Para otros tipos de cableado, consulte las instrucciones del fabricante del equipo.

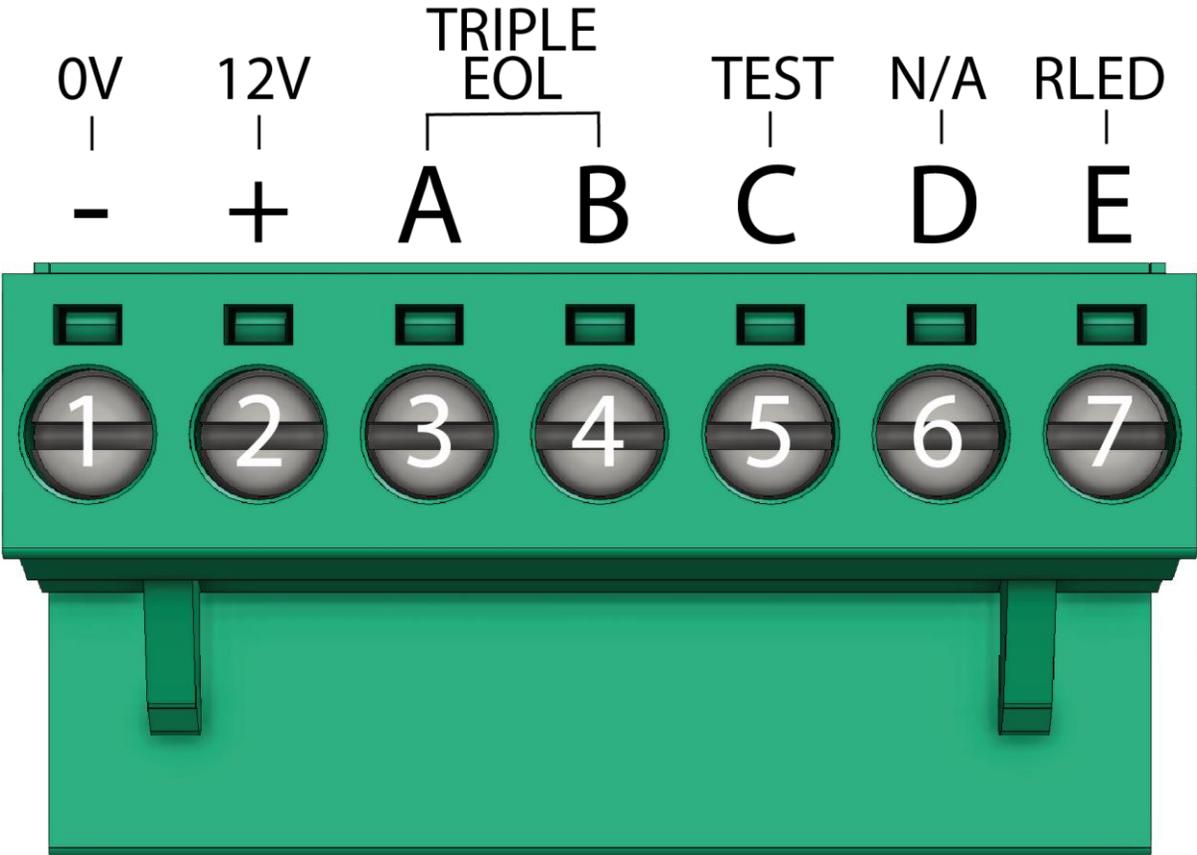
- El dispositivo está predeterminado sin selección.
- **DEBE cambiar la posición predefinida de los interruptores TEOL para que el dispositivo funcione.** .
- Utilice un controlador de terminal para mover el interruptor a cualquier otra posición.

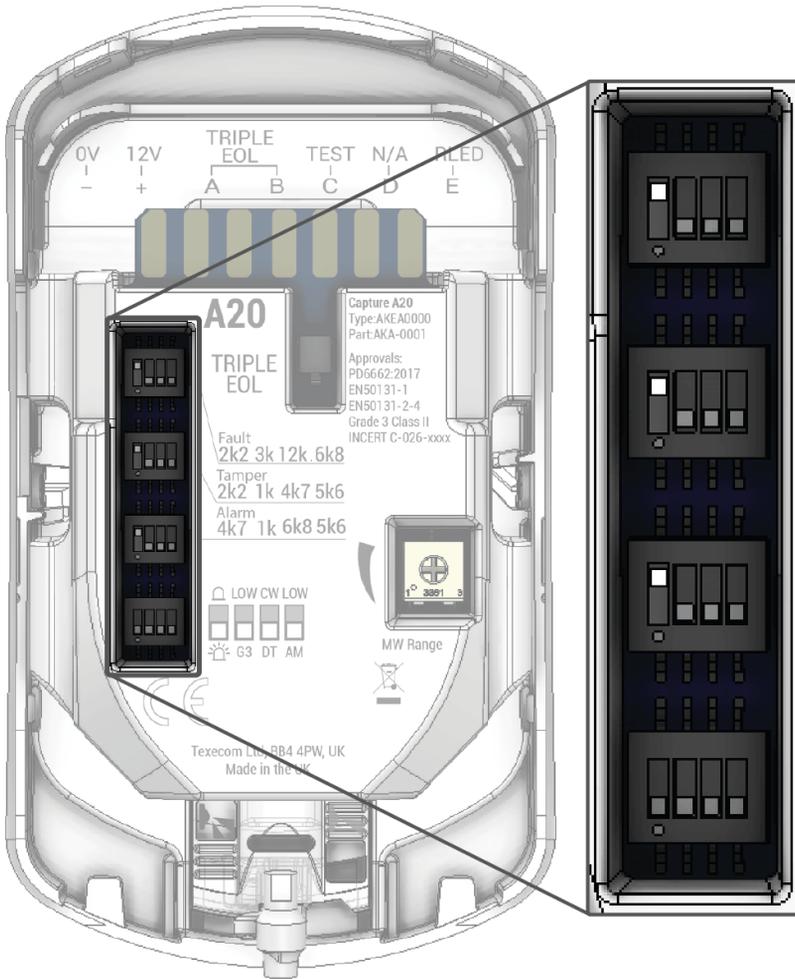
Todos los ajustes y selecciones de modo deben realizarse antes de encender el dispositivo. La calibración del antienmascaramiento tarda 180 segundos, tiempo durante el cual no debería haber actividad en la zona protegida.

### Identificación del bloque de terminales

1. + ao Aux 12 V
2. - a Aux 0 V
3. A - TEOL
4. B - TEOL
5. C – Prueba
6. D – N/D
7. Se puede utilizar RLED para controlar el LED para la prueba de caminar.

**Bloque de terminales**

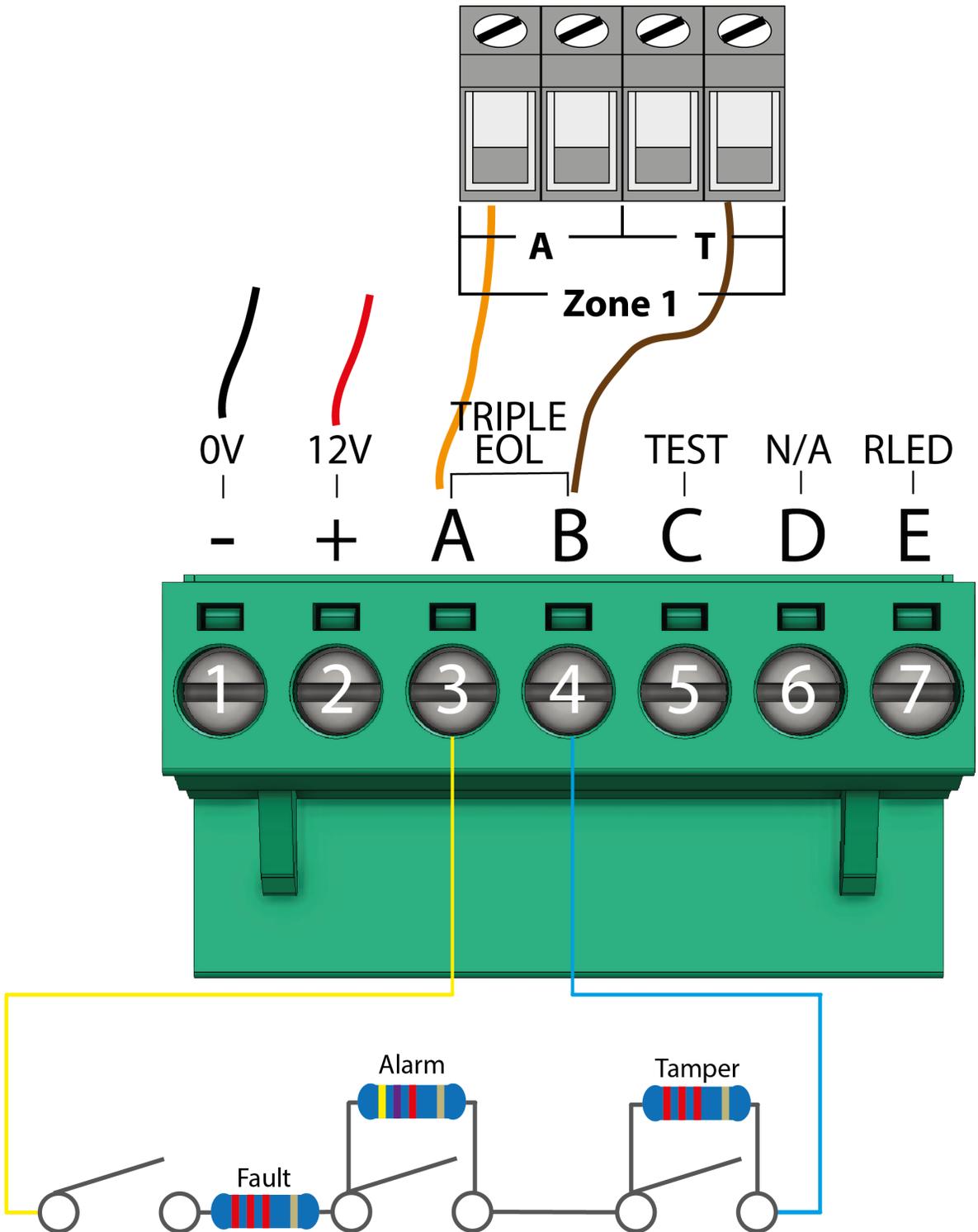




Fault  
2k2 3k 12k 6k8

Tamper  
2k2 1k 4k7 5k6

Alarm  
4k7 1k 6k8 5k6



**Supervisión de fallos** - Se indicará un fallo mediante alguno de los siguientes:

- Voltaje de entrada fuera de especificaciones, fallo del sensor PIR
- Fallo del sensor de microondas

El fallo se borrará cuando se haya resuelto la situación

Este detector puede realizar una autocomprobación Hay dos tipos de **autocomprobaciones**; una local y otra remota.

### **Autocomprobación local**

La autocomprobación local está controlada por el detector y se ejecuta periódicamente para probar la funcionalidad de los circuitos. Si se pasa la prueba, no se muestra ninguna indicación, pero si falla, se indicará un fallo al panel y el LED parpadeará en púrpura (si está habilitado). El fallo permanecerá hasta que se supere una prueba local o remota.

### **Autocomprobación remota**

Esta prueba se inicia en el panel de control. Si se pasa la prueba, el detector señalará una alarma. Si no se pasa la prueba, el detector señalará un fallo El fallo permanecerá hasta que se supere una prueba local o remota. Hay un tipo de control dedicado para esta salida en los paneles, expansores y teclados Premier para facilitar la instalación. Para obtener más información sobre cómo configurar una salida para ejecutar esta prueba, consulte el manual correspondiente.

### **Terminal de pruebas**

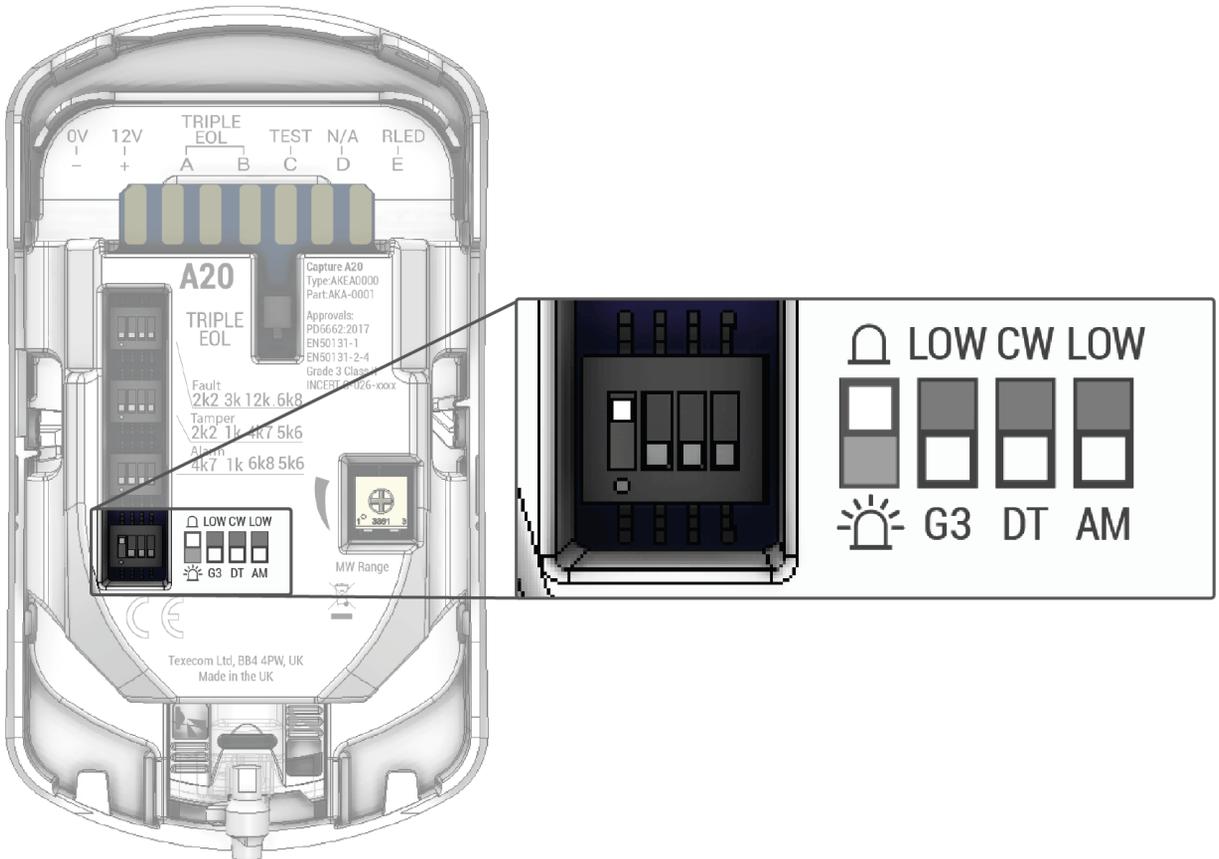
En los sistemas Premier Elite hay un tipo de control dedicado para esta salida en paneles, expansores y teclados para facilitar la instalación. Cualquier zona con el atributo de prueba habilitado se probará cuando la función de prueba remota se inicie desde la nube o localmente. Se espera que cualquier detector en una zona con el atributo de prueba remota entre en alarma durante la prueba remota, si no entra en alarma, el detector se informará como defectuoso. Esta función se debe utilizar junto con la salida del sistema tipo 47 «Prueba de detector». El terminal debe estar cableado a una salida.

Si utiliza algún equipo de control de otro fabricante, consulte las instrucciones.

## Terminal RLED

Se puede utilizar el terminal RLED (LED remoto) para controlar el LED para la prueba de caminar desde el panel.

Para utilizar la función RLED ponga el interruptor 1 en posición arriba, lo que inhabilitará el LED. Cuando se activa una salida se aplican 0 V al terminal RLED, lo que habilitará el LED.

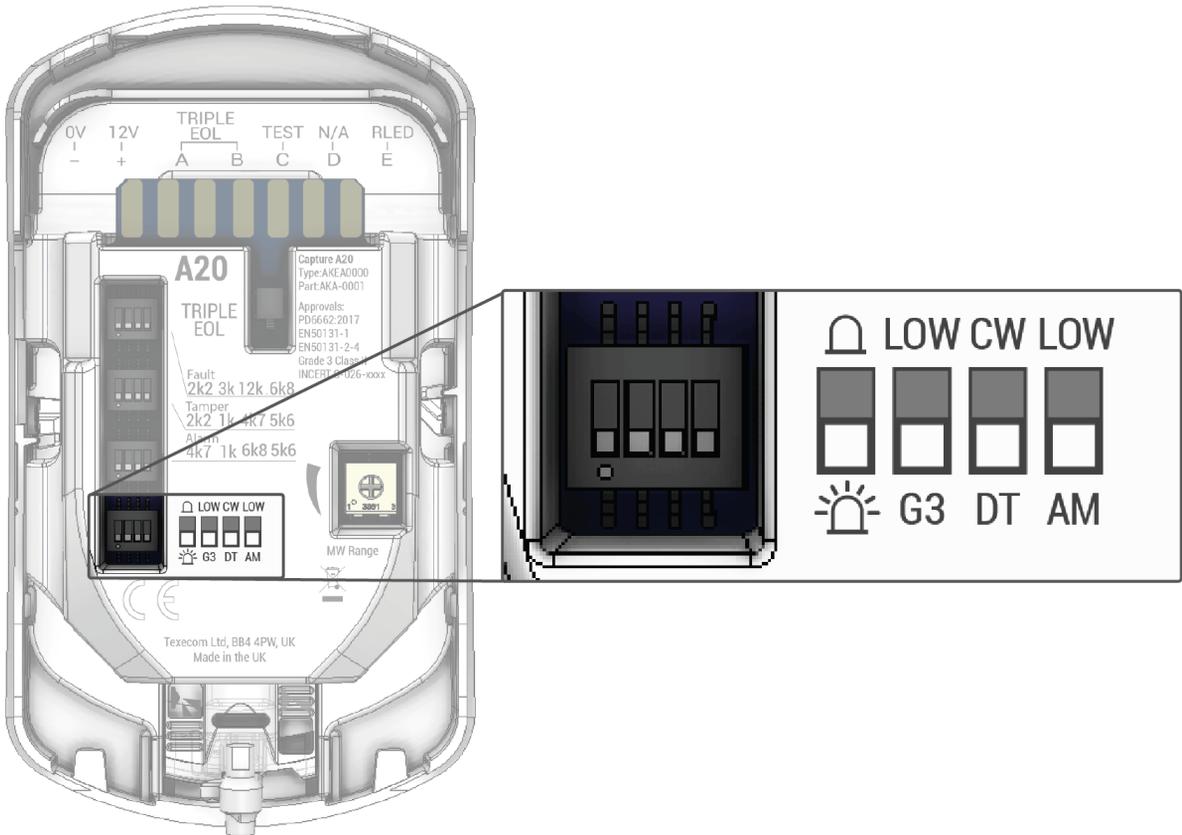


## 1.4 Selección del modo

### G3 todos los modelos

Este es el estado predefinido para un rendimiento de captura óptimo e inmunidad de falsas activaciones. El interruptor 2 debe estar en posición abajo.

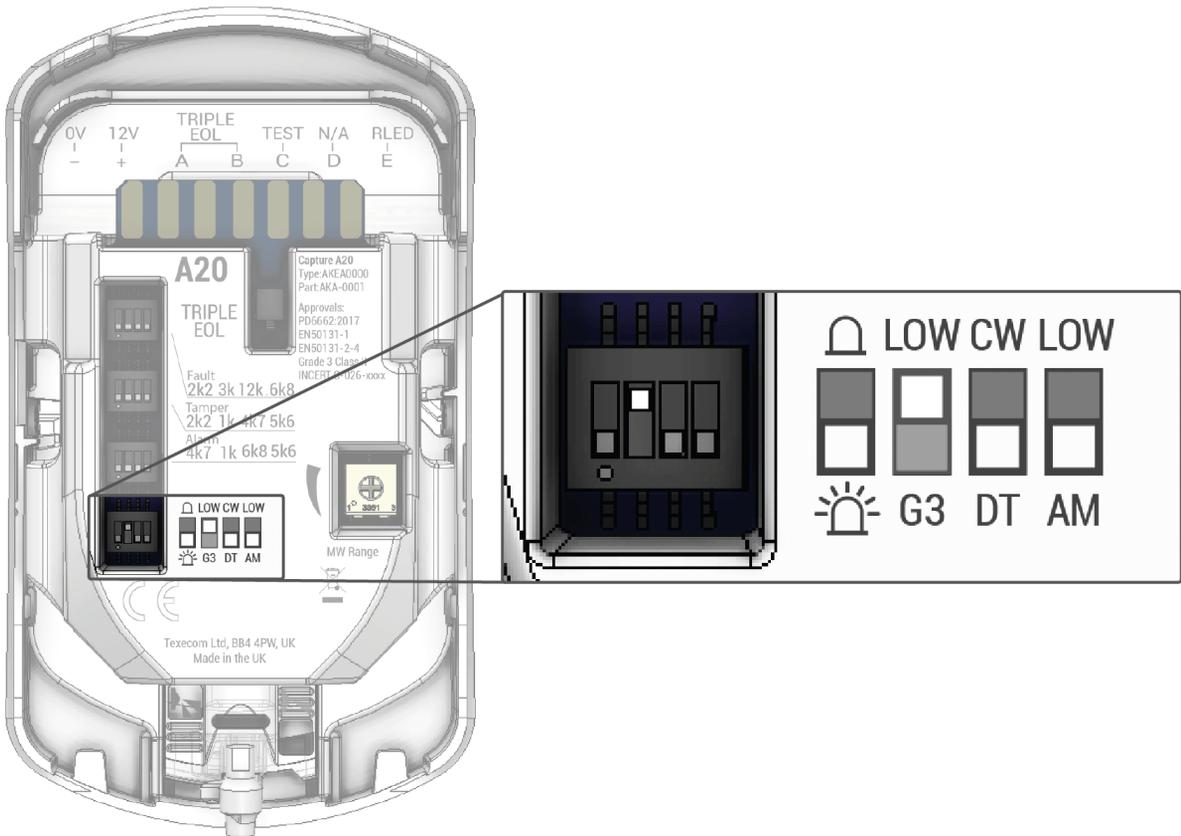
- ALTRA-20DTAMG3 20 m a 85° cumple con EN50131-2-4, INCERT y PD6662 CA 7m ø 360° cumple con EN50131-2-4, INCERT y PD6662



### G3 todos los modelos

El modo bajo reduce la sensibilidad del dispositivo y ofrece una mayor inmunidad a las falsas alarmas. Debe llevarse a cabo pruebas completas de caminar por toda la zona protegida para garantizar que el rendimiento de captura sea el esperado.

**NOTA:** El modo bajo no cumple con EN G3

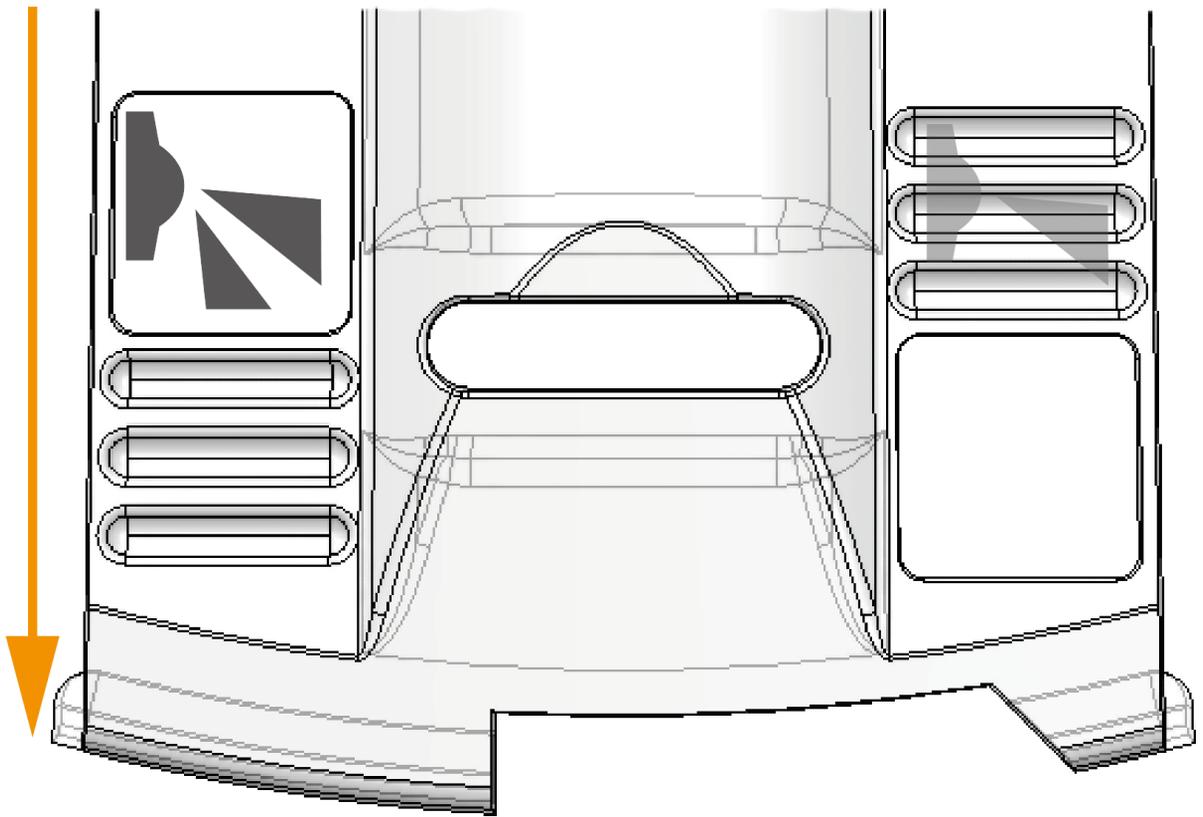


### ALTRA-20DTAMG3 Control deslizante del patrón de detección

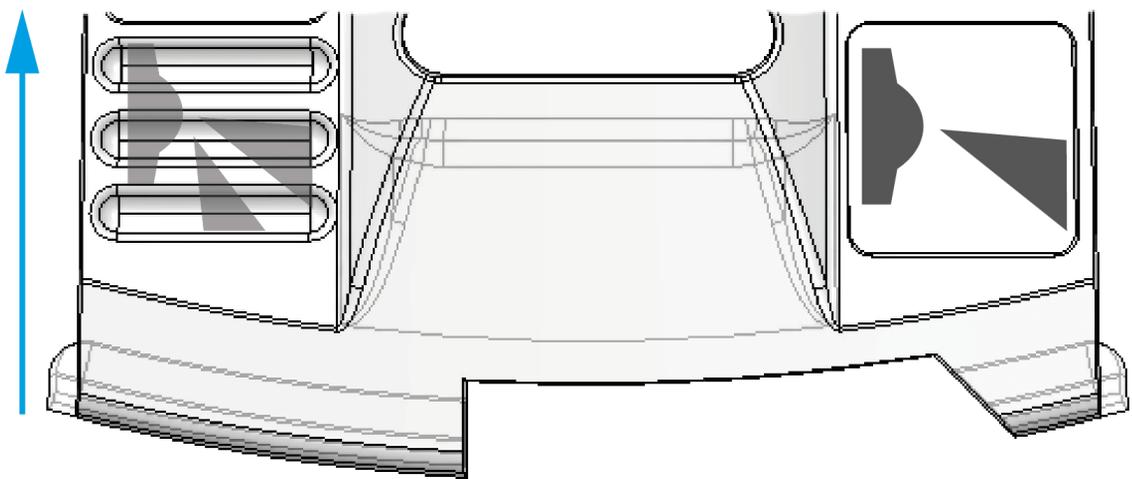
Las zonas de fluencia se pueden eliminar del patrón de detección. Debe llevarse a cabo pruebas completas de caminar por toda la zona protegida para garantizar que el rendimiento de captura sea el esperado.

**NOTA:** Si mueve el control deslizante a la posición ARRIBA no se cumplirá con EN G3.

### Modo G3



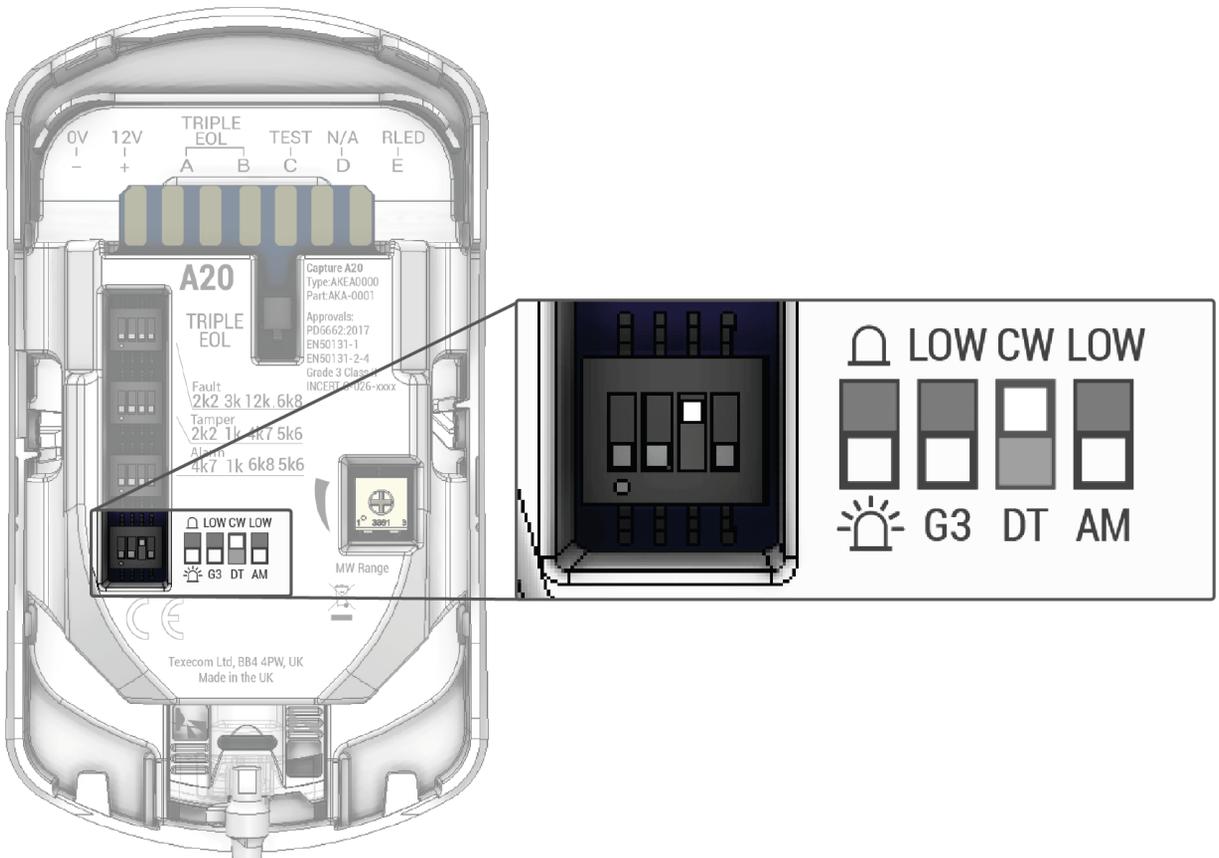
**Sin zonas de fluencia**



## CloakWise™

CloakWise es un algoritmo de detección propietario, que puede distinguir la presencia de un intruso incluso si la persona no autorizada intenta enmascarar o «encubrir» su presencia. Al utilizar técnicas avanzadas de procesamiento de señales para los canales de microondas y PIR, la tecnología CloakWise puede reconocer intentos de encubrimiento y detectarlos en consecuencia. El modo CW también proporcionará una detección excelente cuando la temperatura ambiente esté cerca de la temperatura del cuerpo humano.

**Nota:** Nunca utilice CloakWise con el modo PET (mascota) o LOW (bajo)

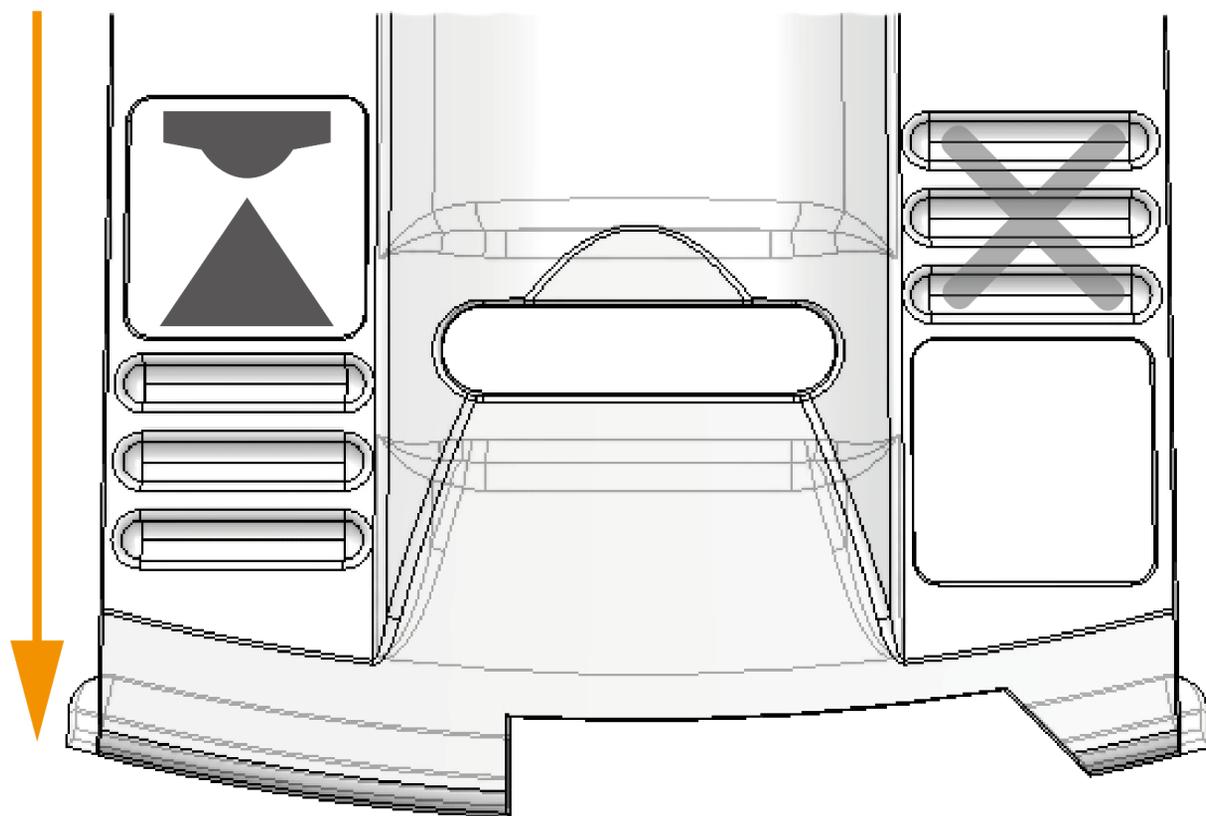


### Modo BAJO antimáscara

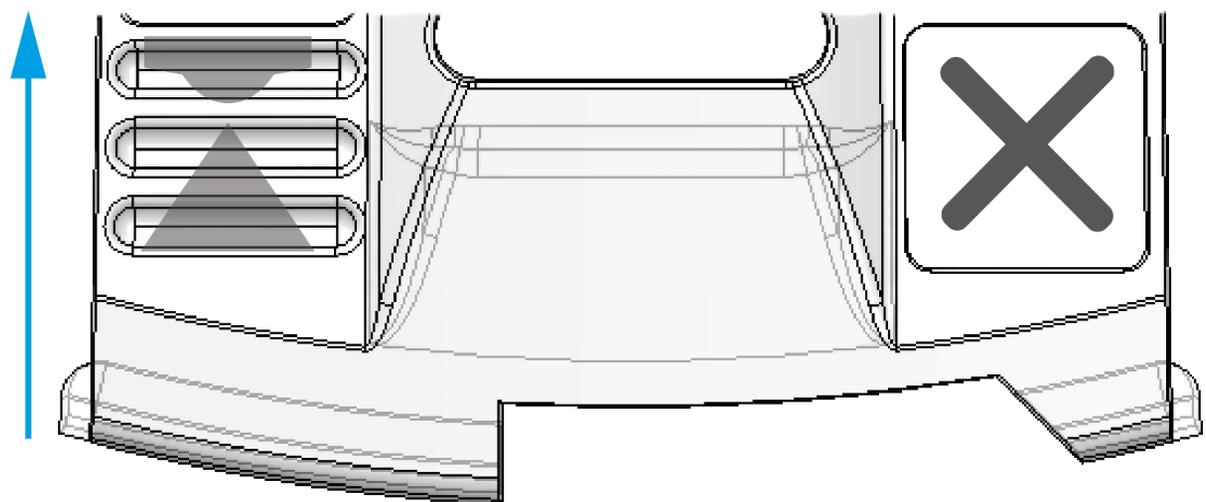
El modo bajo antimáscara reduce la sensibilidad de enmascaramiento y ofrece una mayor inmunidad a las falsas alarmas. Debe llevarse a cabo pruebas completas para garantizar que el rendimiento de captura sea el esperado.

**NOTA:** El modo bajo antimáscara no cumple con EN G3.

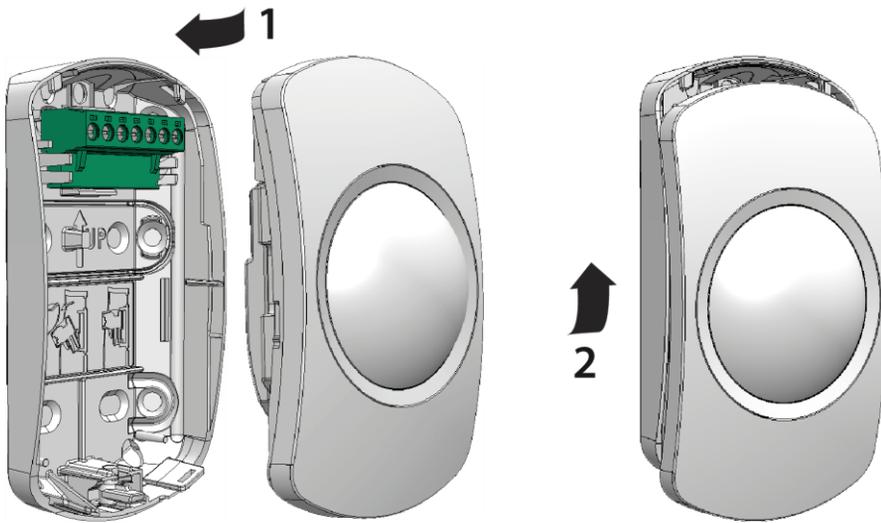




**No utilizar**



## 1.5 Cierre del dispositivo



## I.6 Pruebas, puesta en servicio e indicaciones del LED

**Después del encendido inicial, el dispositivo tardará 180 segundos en calibrar la función anti-enmascaramiento. No debe haber obstrucciones ni movimiento en el campo de visión del dispositivo mientras se lleva a cabo esta calibración.**

Cuando finalice la instalación, el dispositivo debe ser probado minuciosamente con la prueba de caminar para asegurar que se logre la protección volumétrica deseada, y cualquier ajuste del dispositivo debe hacerse para adaptarse a la ubicación específica y las condiciones del sitio local.

**Nota:** Si necesita hacer ajustes en cualquiera de los interruptores de modo o en el rango de microondas, deberá volver a encender el dispositivo durante 180 segundos sin actividad en la zona protegida para permitir que el antienmascaramiento se calibre correctamente.

**Nota:** Los LED se desactivan durante el uso normal si el interruptor RLED está ENCENDIDO.

Estado	Color	Flash
Calentamiento		Flash 0,5 s encendido 0,5 s apagado
Alarma		
Sólo PIR		
Sólo MW		
Máscara		Flash
Fallo		Flash

### Prueba de Caminar

Realice una prueba de caminar de todos los dispositivos para asegurarse de que tiene una cobertura adecuada y de que no hay obstrucciones en el área de detección.

### Ajuste del rango de microondas

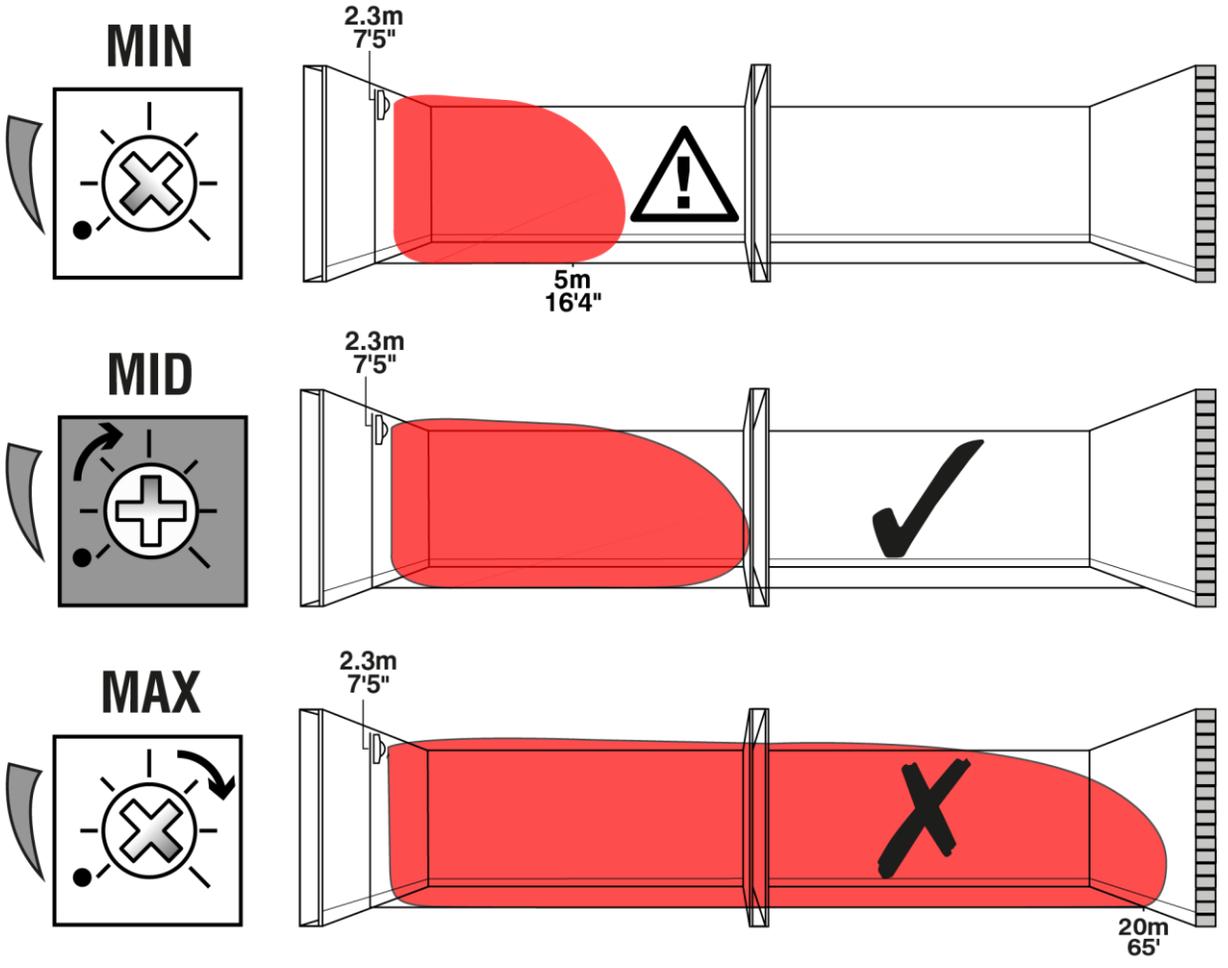
Los dispositivos se suministran con el potenciómetro de ajuste de microondas en el punto medio.

Las microondas deben calibrarse de acuerdo con la zona a proteger, y se debe tener mucho cuidado para asegurarse de que las microondas no puedan «ver» más allá de la zona protegida. La indicación LED de la captura de microondas permite un ajuste preciso de

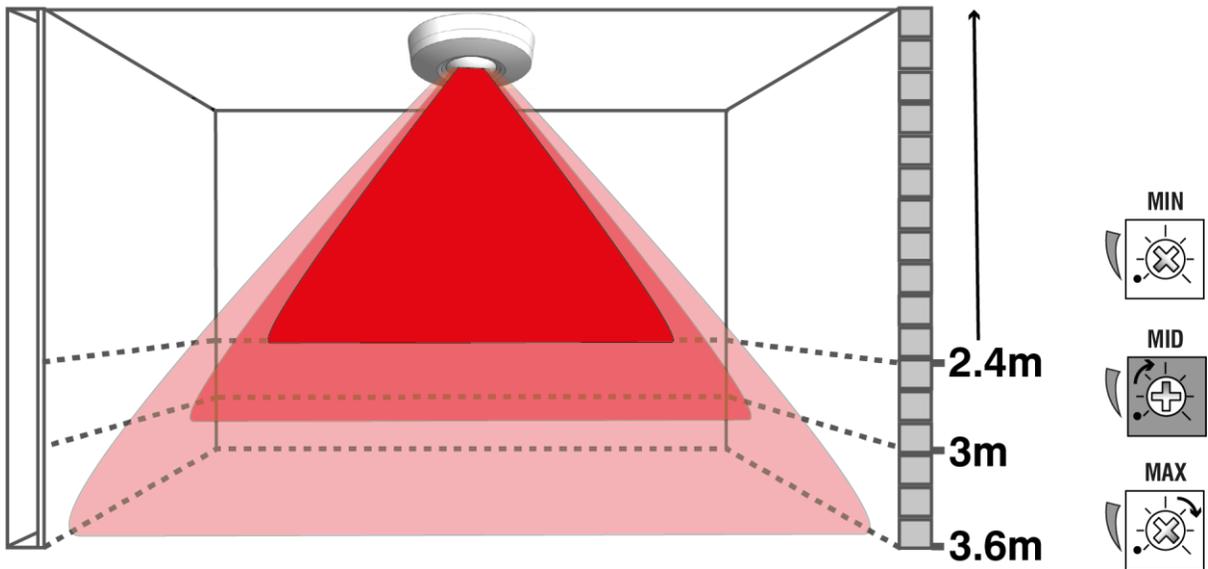
la zona de detección.

- Encienda el dispositivo (permita 180 segundos sin actividad en la zona protegida para permitir la calibración antimáscara).
- Haga la prueba de caminar del dispositivo tomando nota de las indicaciones LED.
- Ajuste el rango de microondas hasta lograr la cobertura deseada. (Deberá calibrar la antimáscara como se describió anteriormente si desconecta la alimentación del dispositivo para realizar ajustes).

### **Cobertura de microondas ALTRA-20DTAMG3**



**Cobertura de microondas ALTRA-CELLDT**



### Lecturas de resistencia y voltaje

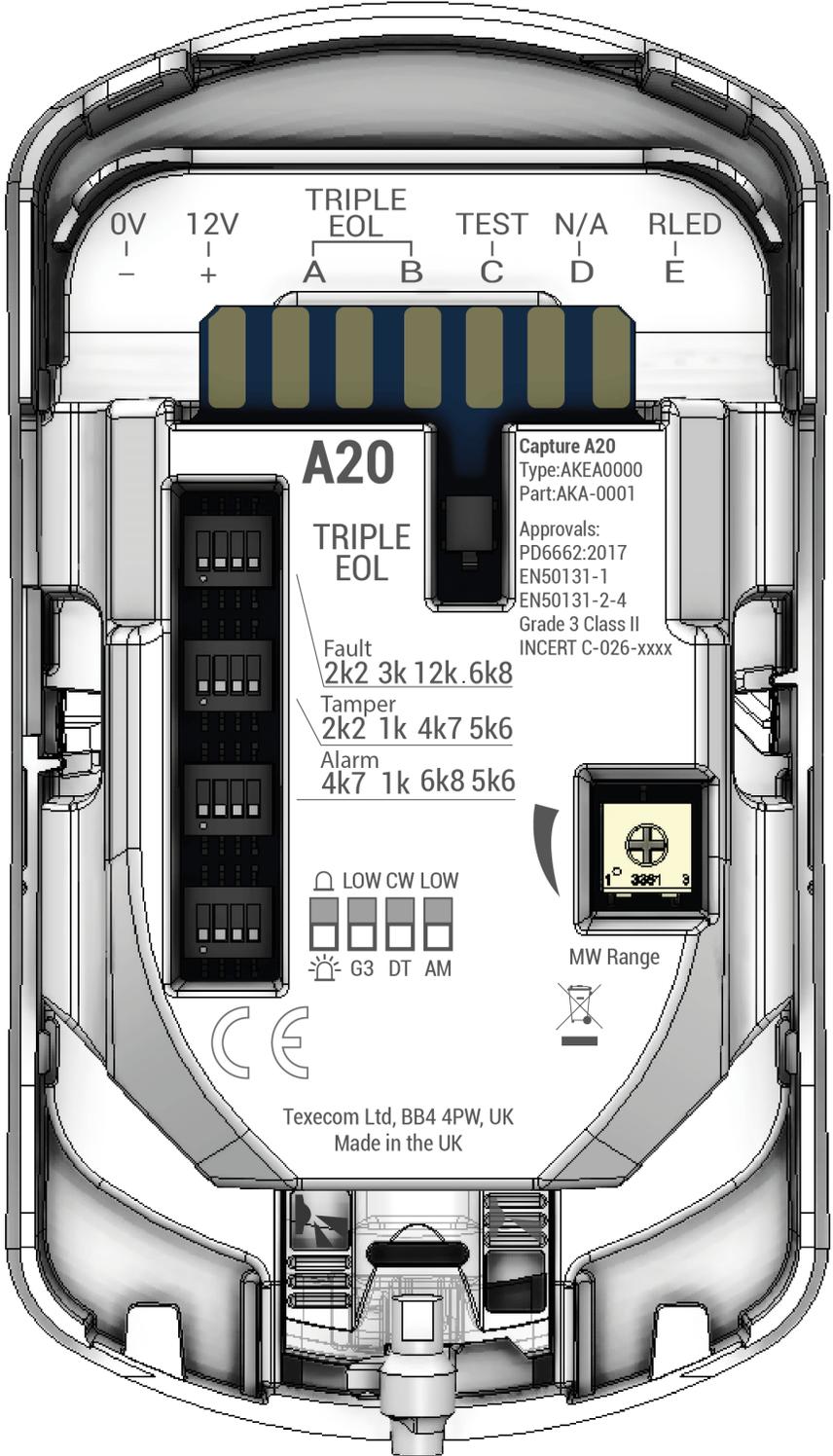
Las lecturas de resistencia y voltaje deben registrarse en el momento de la instalación.

- Las lecturas de voltaje deben hacerse en el dispositivo

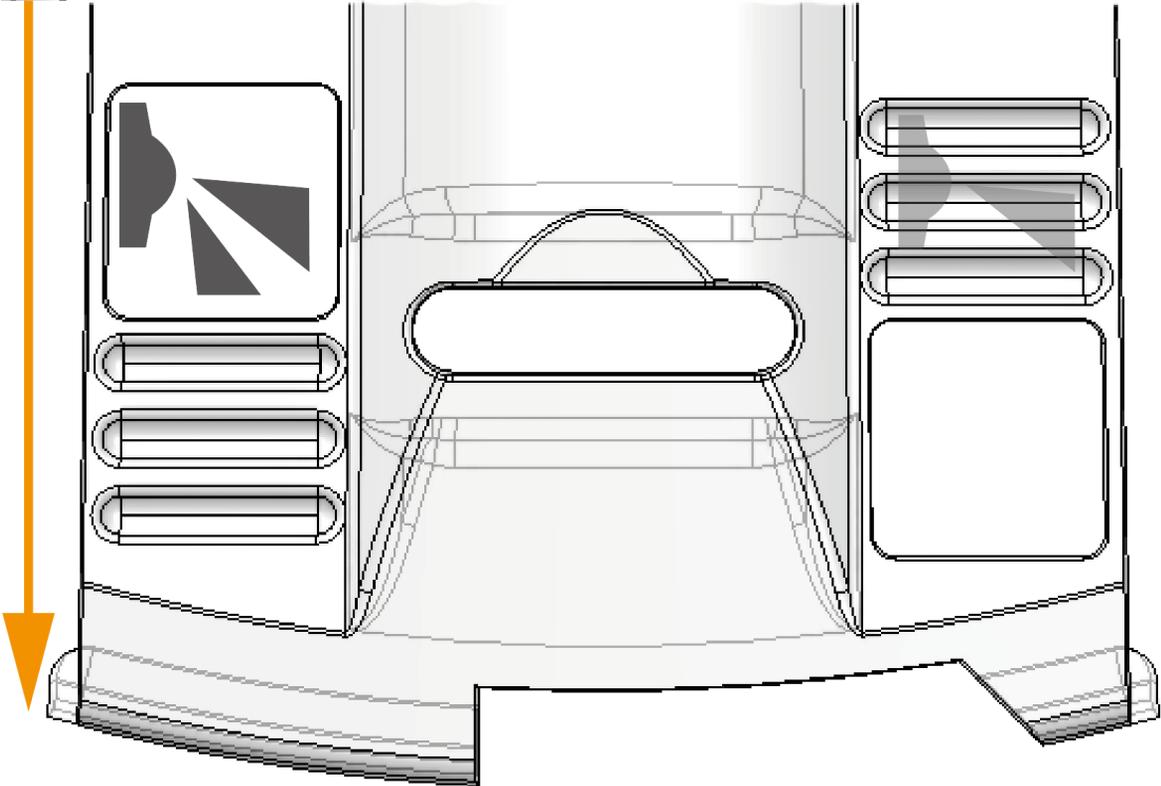
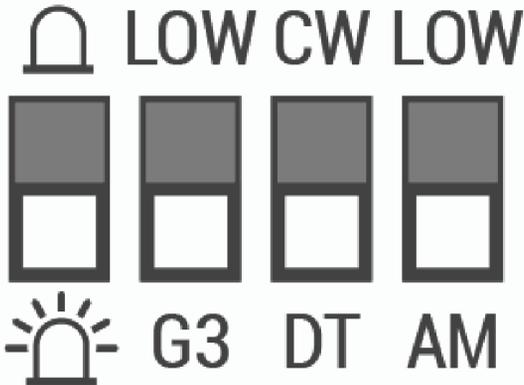
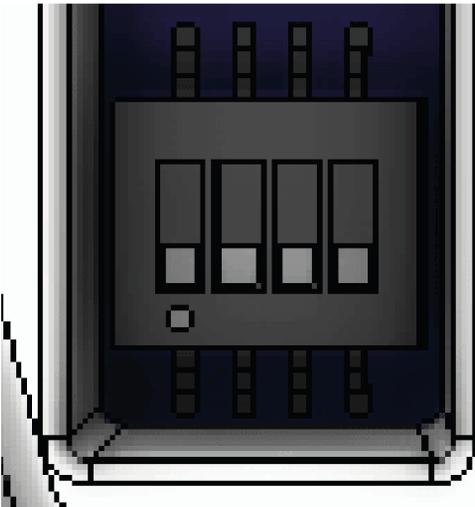
La lectura de resistencia debe hacerse en el CIE o ACE, donde se termina el circuito.

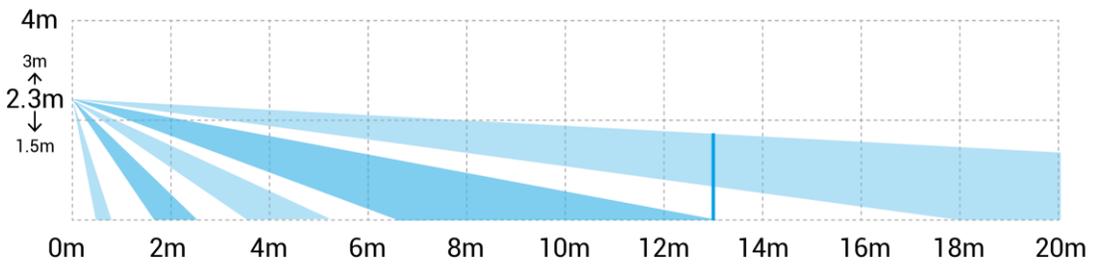
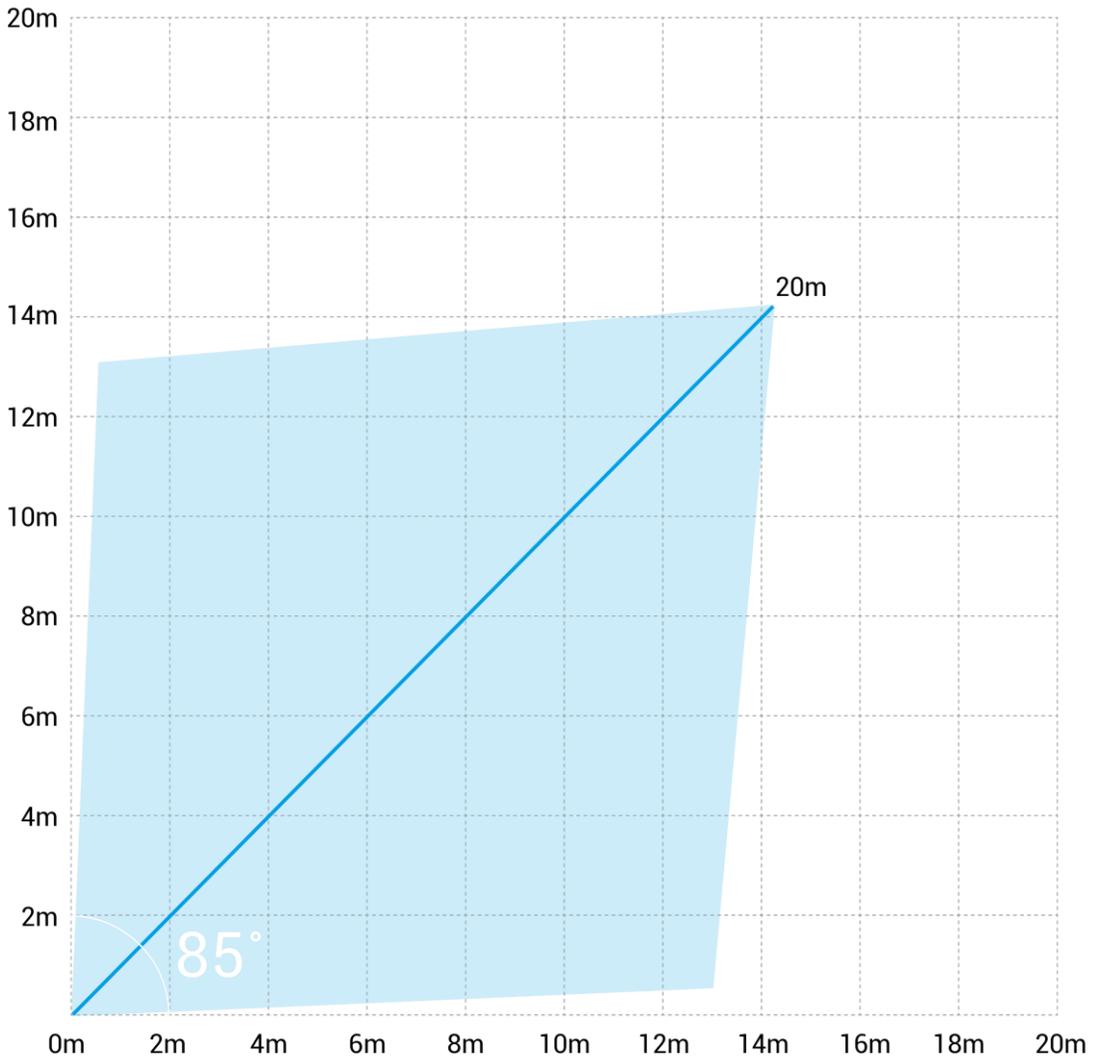
## 2.0 Variantes

### 2.1 ALTRA-20DTAMG3

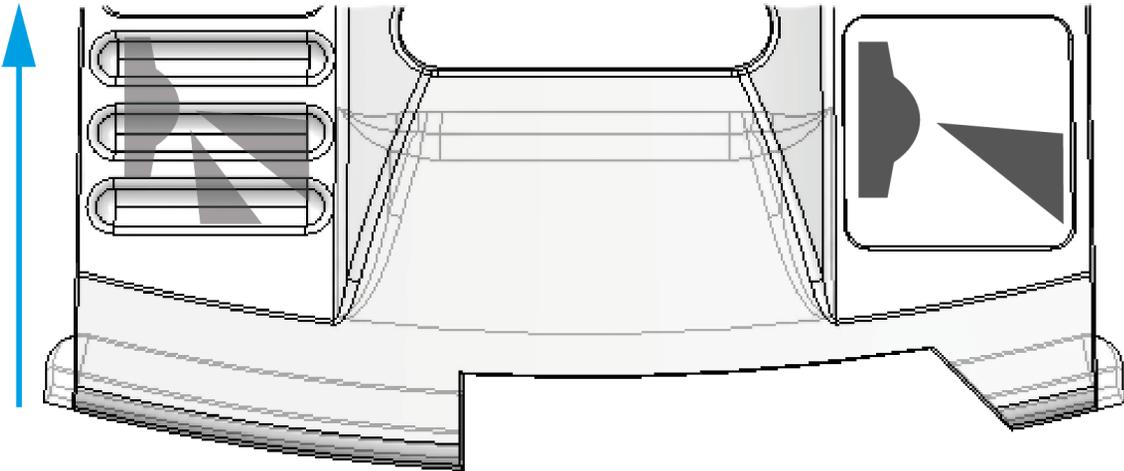
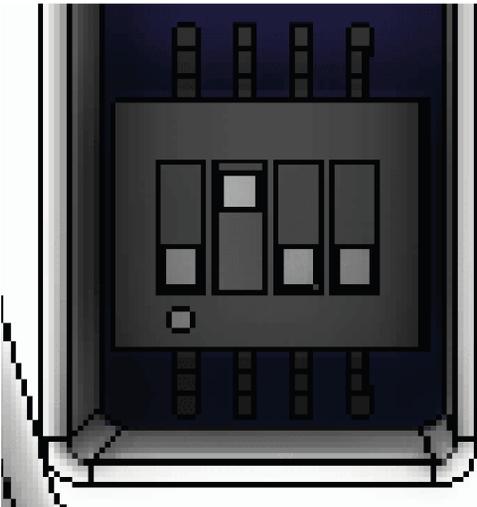


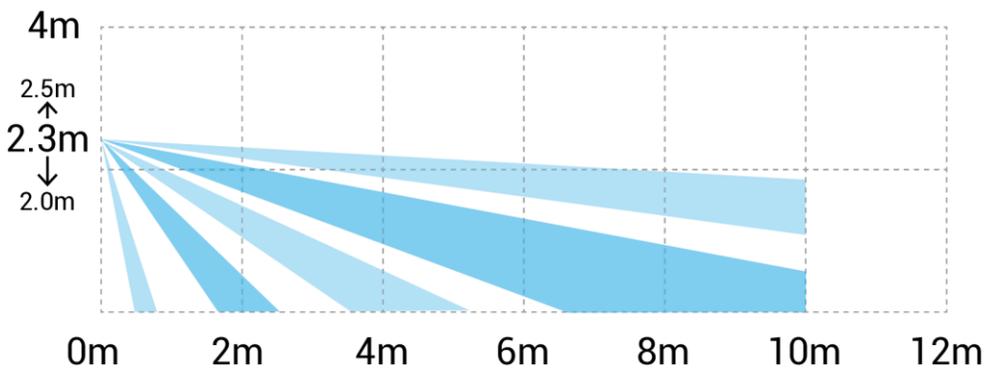
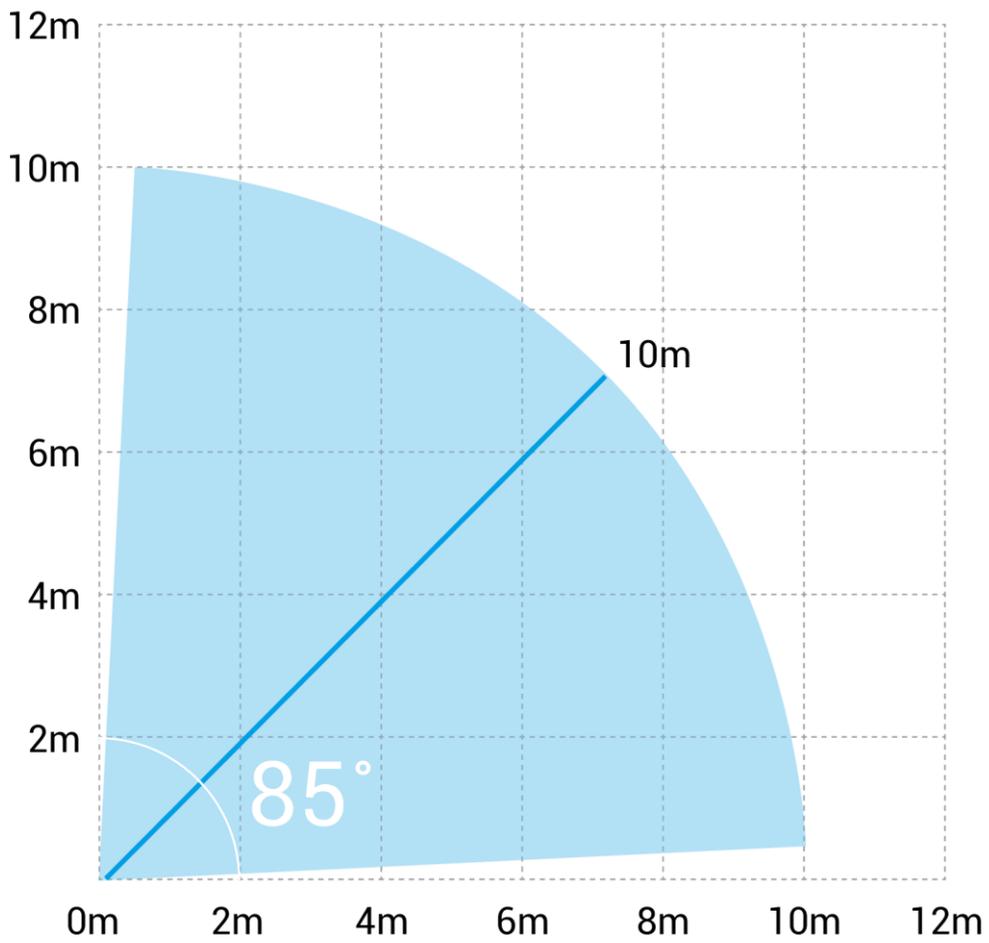
**Cobertura G3**

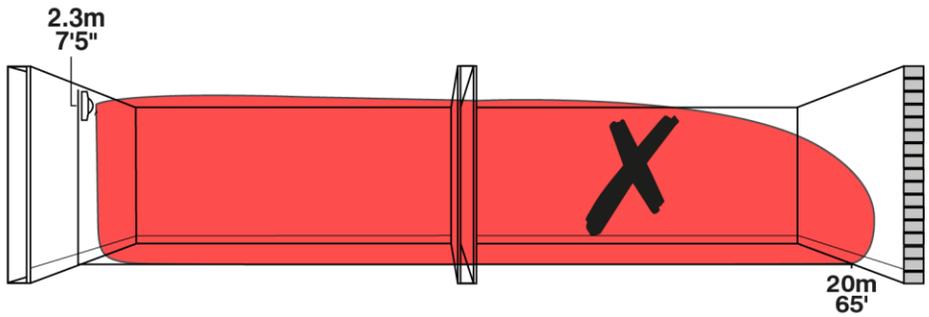
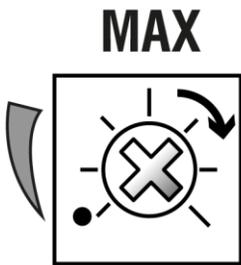
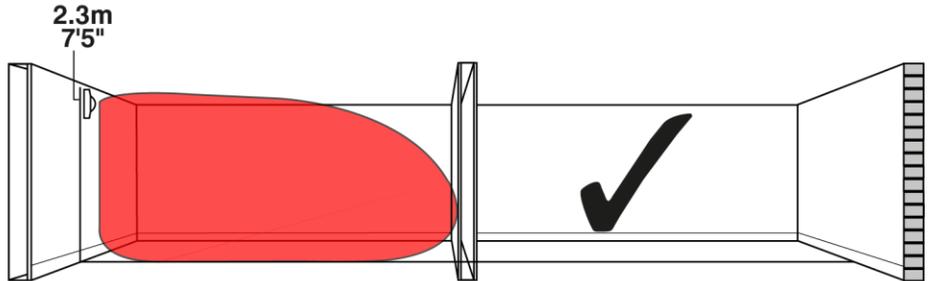
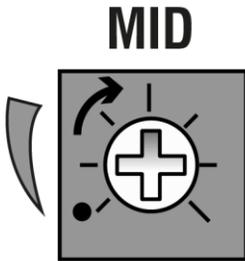
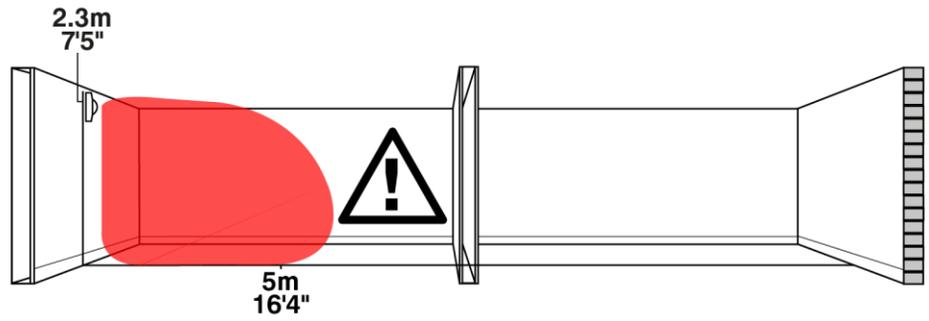
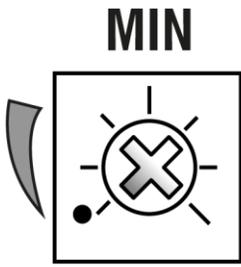




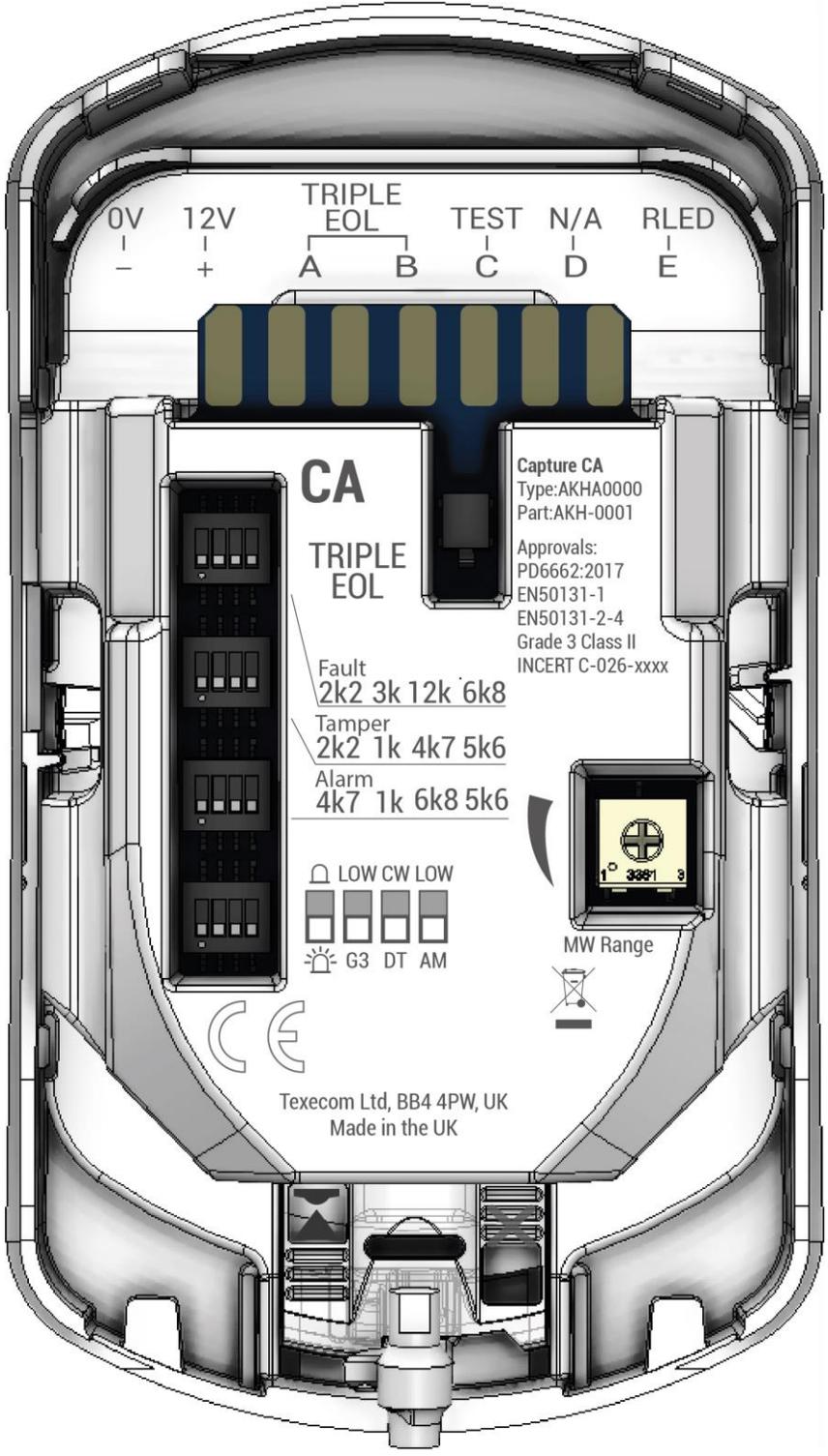
**Cobertura de modo bajo**



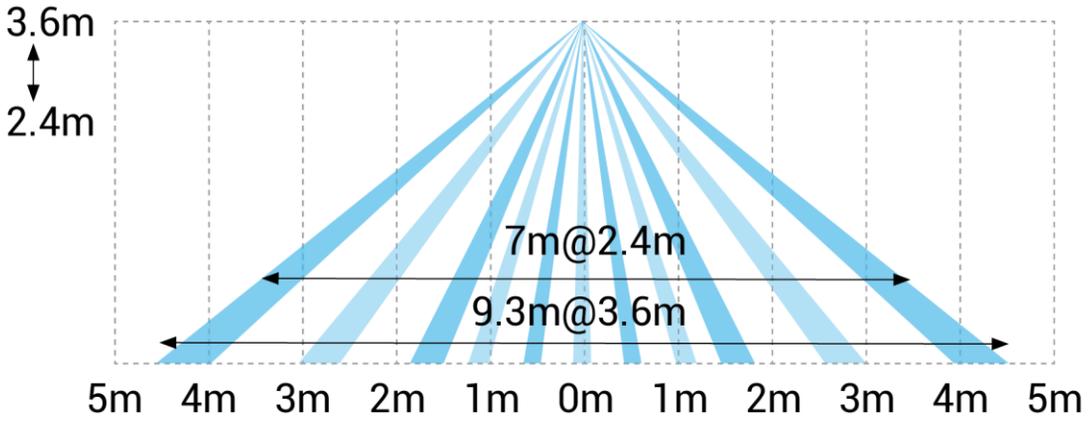
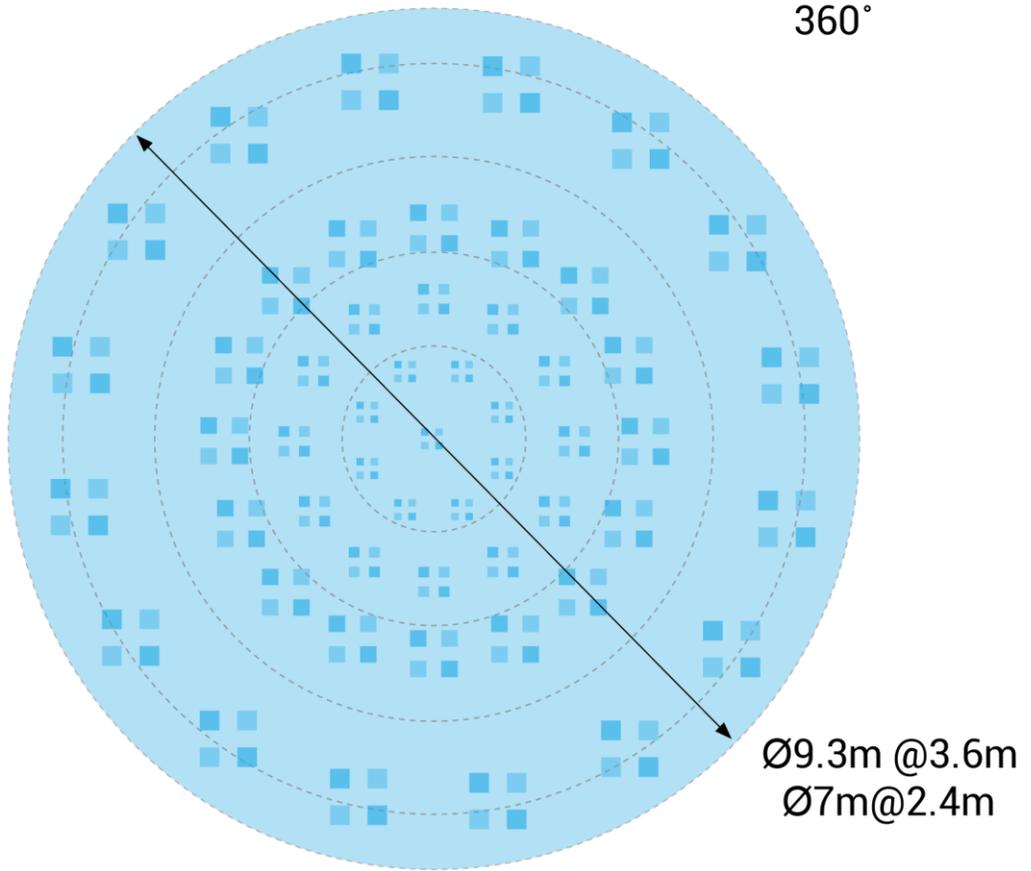




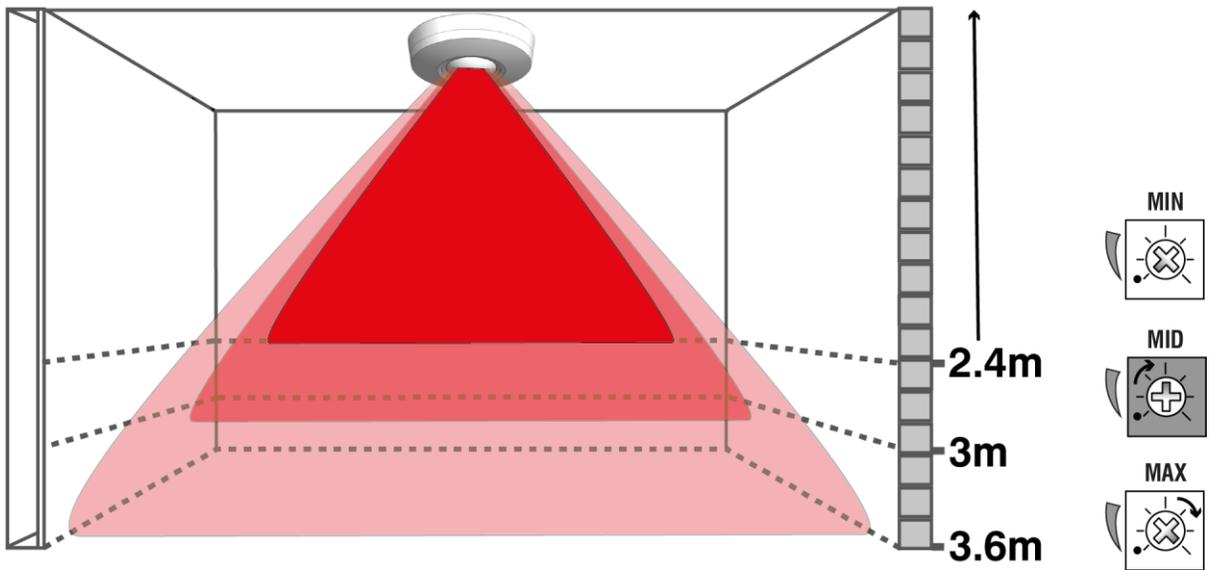
## 2.2 ALTRA-CELLDT



**PIR**



## Microondas



## 3.0 Accesorios

### 3.1 Marca

La marca está disponible para dispositivos de montaje en pared en nuestro sitio web [HAGA CLIC AQUI](#) y consta de un inserto impreso y una cubierta transparente que se ajusta al frontal del dispositivo y mantiene el inserto en su lugar.

**Nota:** Se debe quitar la cubierta antes de deslizar la parte frontal del dispositivo hacia afuera para darle servicio o calibrarlo.







*Bespoke branding.  
Captured.*



## 3.2 Soportes de montaje opcionales de pared o techo

### Números de piezas

Paquete de 10 soportes AFU-0004 (no conforme con INCERT EN50131-2-2 y EN50131-2-4)

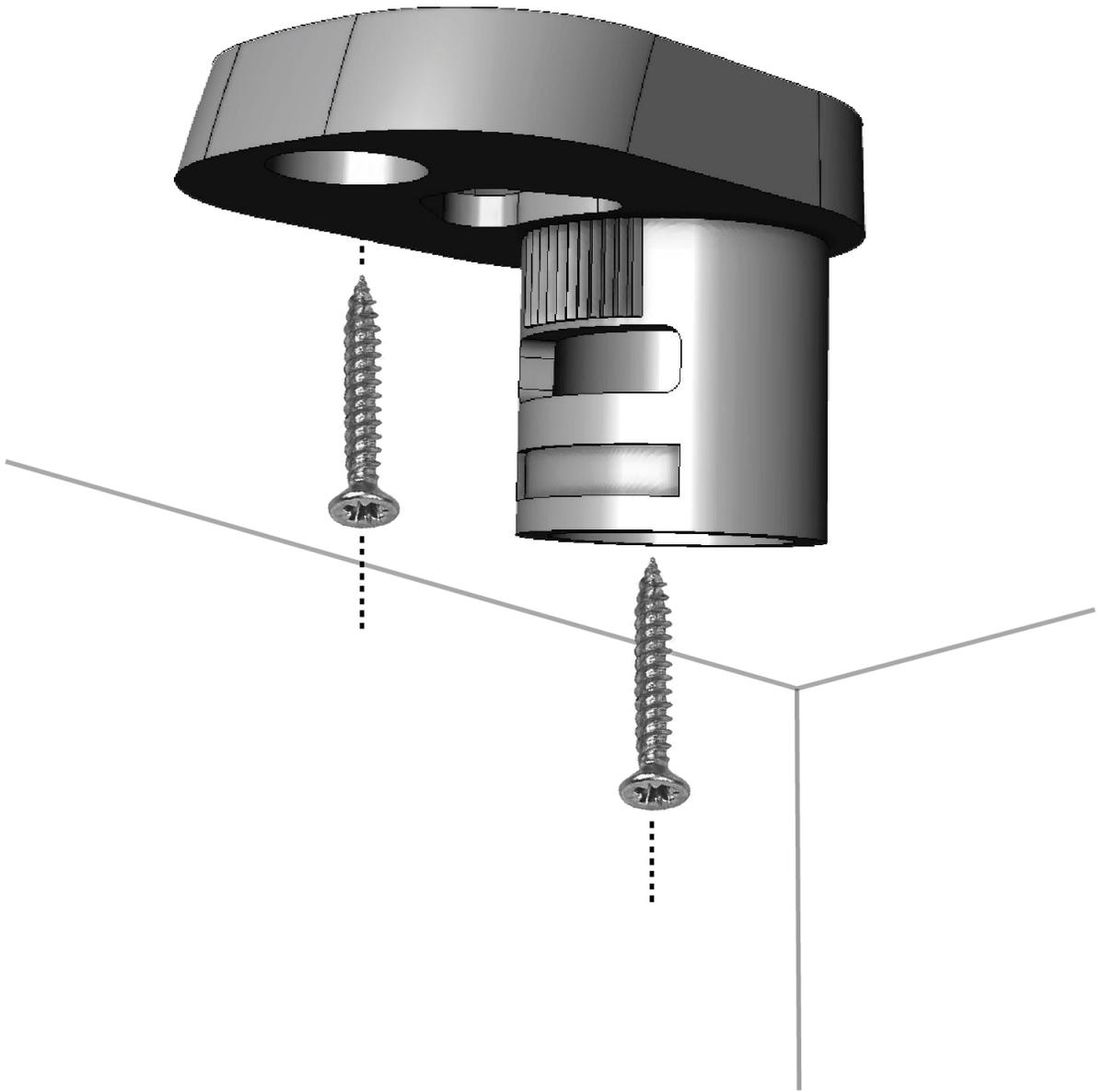
### Tornillos y fijaciones

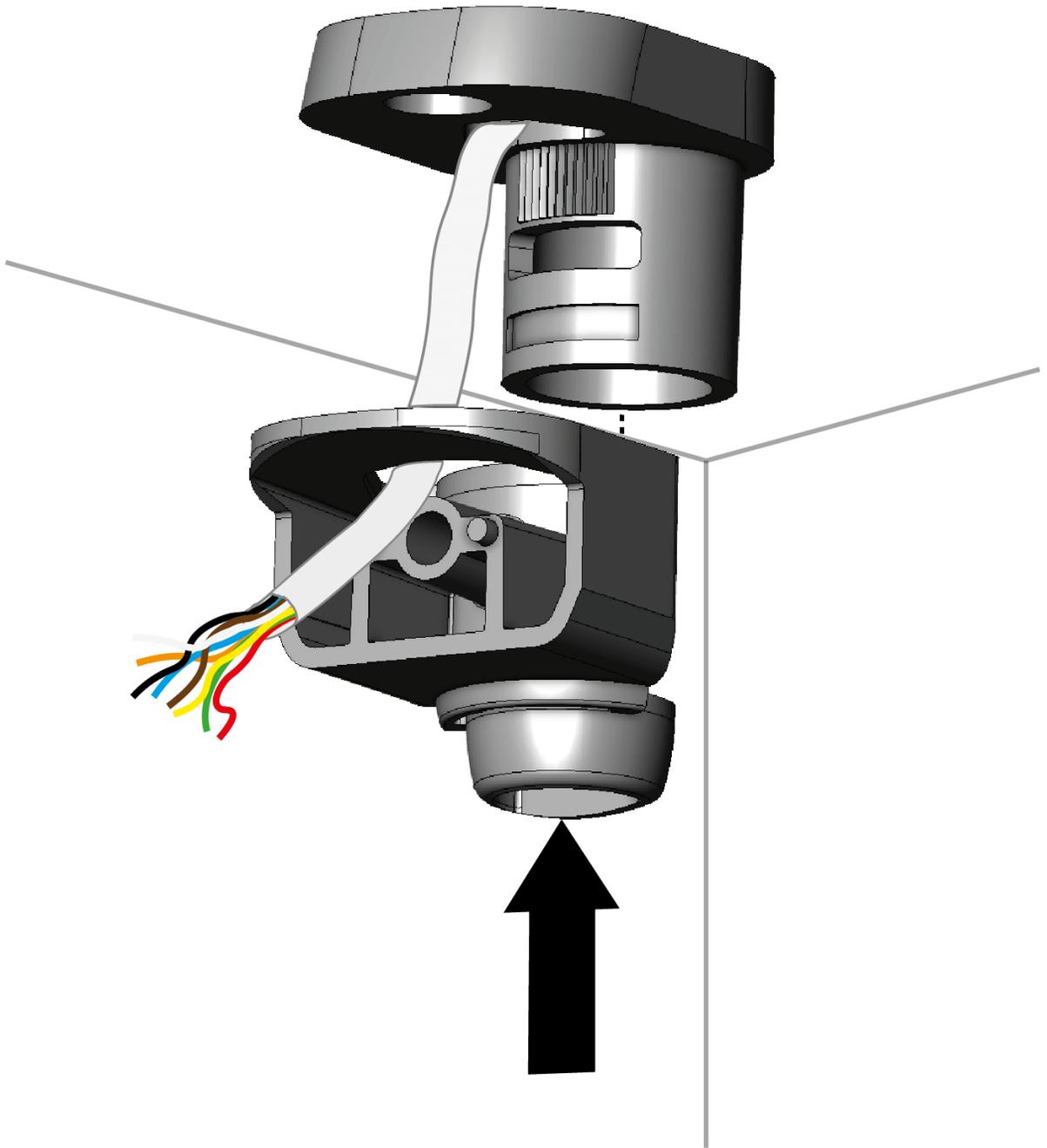
Para garantizar la máxima estabilidad debe utilizarse 2 tornillos en cualquier opción de montaje.

Dependiendo del material de la superficie de montaje, se necesitarán fijaciones apropiadas al mismo. El tamaño y tipo dependerán de la elección del tornillo de fijación.

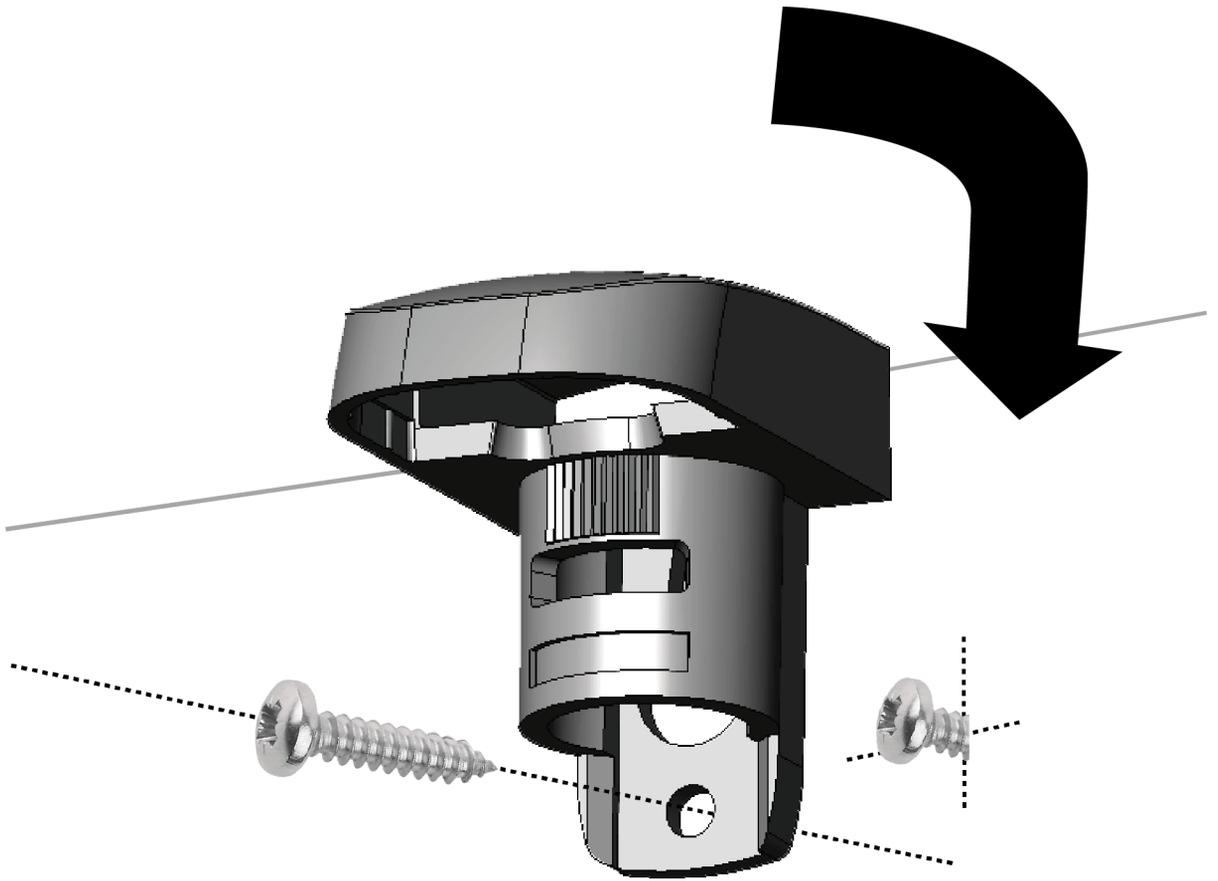
- Montaje en techo
  - Tamaño mínimo del tornillo: 3,5 X 16 mm CSK
  - Tamaño máximo del tornillo: 4,0 X 70 mm CSK
- Montaje en pared
  - Tamaño mínimo del tornillo: 3,0 X 12 mm cabeza plana
  - Tamaño máxima del tornillo: 3,5 X 40 mm cabeza plana

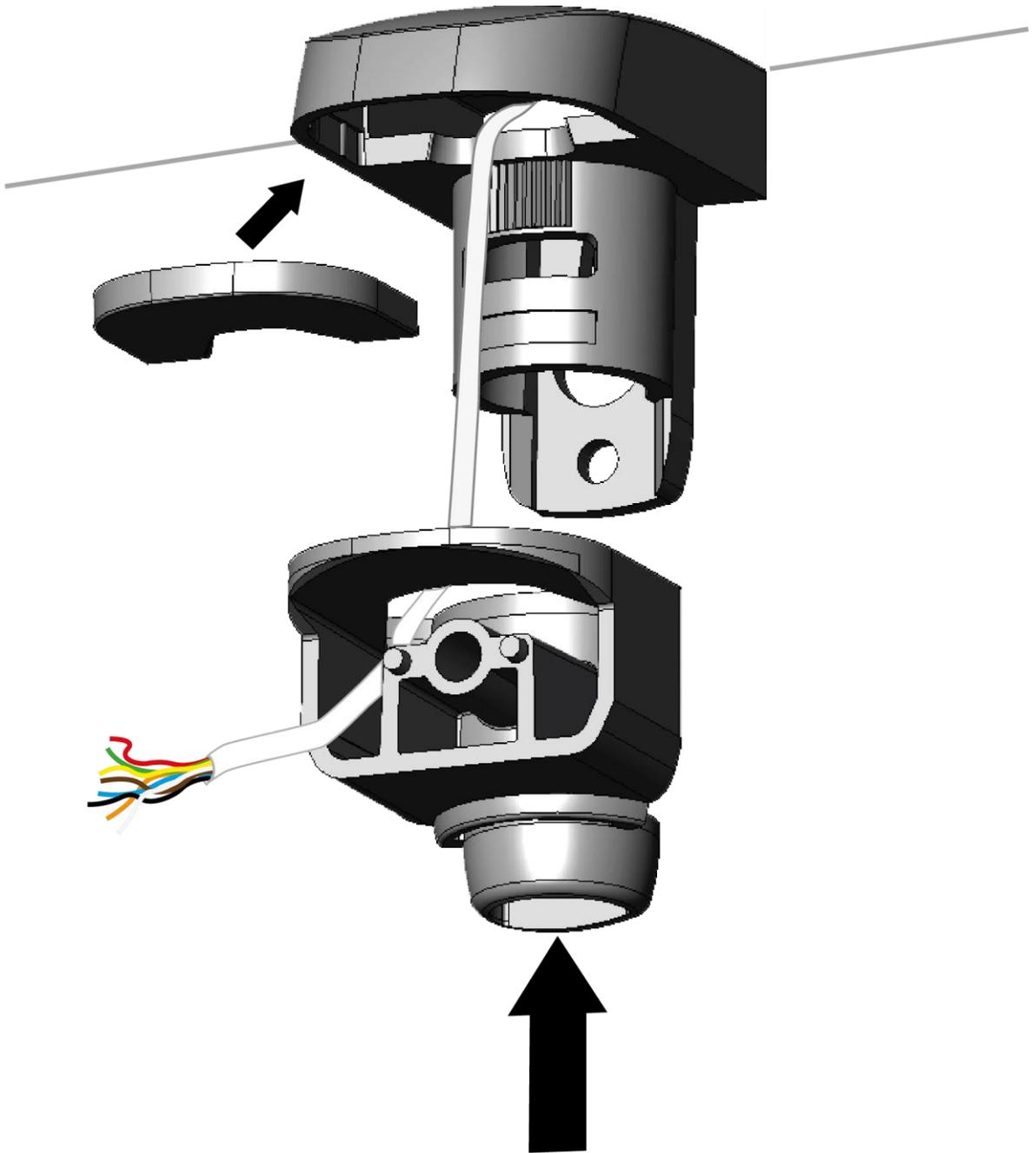
### Instalación con montaje en techo

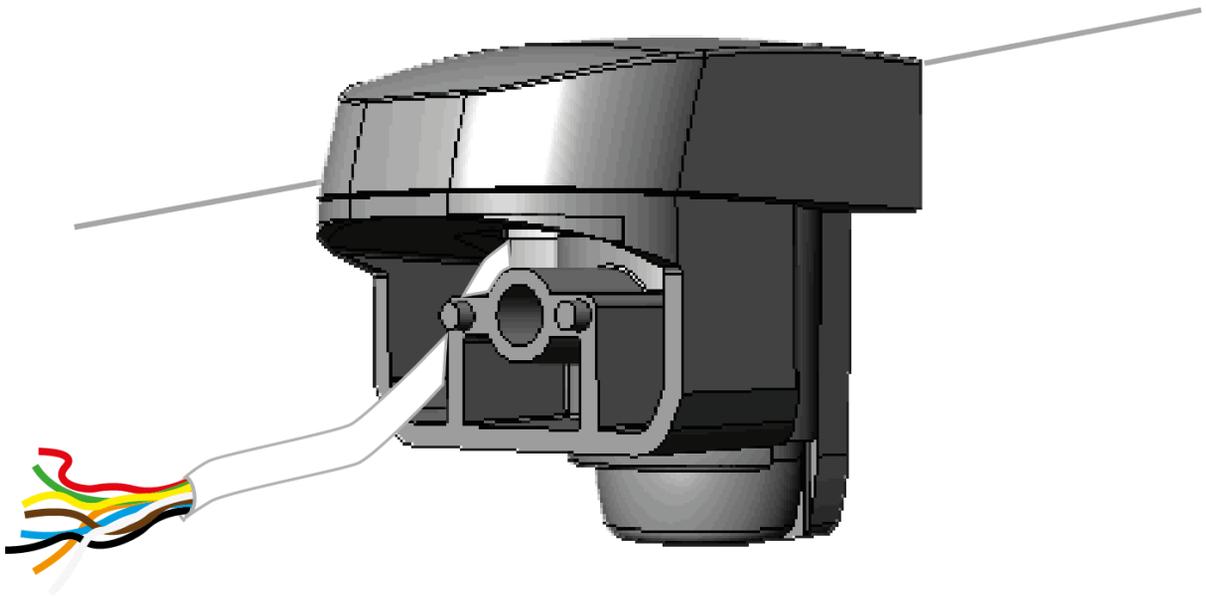




## Instalación con montaje en pared







## 4.0 Especificaciones

Especificaciones	<b>ALTRA-20DTAMG3, ALTRA-CELLDTG3</b>
Sistema de alarma	EN50131-2-4, EN50131-1, PD6662:2017 Grado 3 Clase II
Tipo de producto	ALTRA-20DTAMG3 ALTRA-CELLDTG3
Voltaje	9-15 VCC
Corriente máxima (medida a 12 V)	ALTRA-20DTAMG3 – 50 mA ALTRA-CELLDTG3 – 45,3 mA
Corriente de reposo (medida a 12 V)	ALTRA-20DTAMG3 – 24 mA ALTRA-CELLDTG3 – 25 mA
Humedad relativa	0-95 % sin condensación
Temperatura de funcionamiento	-10°C a 55°
Peso	ALTRA-20DTAMG3, ALTRA-CELLDTG3 (sin anillo ni panel) – 110 g ALTRA-20DTAMG3 (con panel e inserto) – 128 g ALTRA-CELLDTG3 (con anillo) –

	167 g
--	-------

Dimensiones	Montaje en pared: Anchura 65 mm, Altura 112 mm, Profundidad 43 mm. Montaje en techo: 125 mm diámetro, Profundidad 43 mm.
-------------	---

**Nota:** Para utilizar con fuentes de alimentación con un límite de corriente de 5 A o menos.

**Nota:** Este producto ha sido diseñado para uso en interior solo.

## 5.0 Aspectos legales

### 5.1 Proveedor

### 5.2 Directiva WEEE

2012/19/EU (Directiva WEEE): Los productos marcados con este símbolo no pueden desecharse como basura común en la Unión Europea. Para reciclar, devuelva este producto a su proveedor local al comprar un equipo nuevo equivalente o deséchelo en los puntos de recolección designados. Para obtener más información consulte: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

### 5.3 Mantenimiento

Prueba anual por parte del instalador

### 5.4 Garantía

Garantía de por vida. Como ALTRA-20DTAMG3, ALTRA-CELLDTG3 no es un sistema de alarma completo, sino solo una parte del mismo, Altra no puede aceptar responsabilidad alguna por ningún daño basado en una afirmación de que ALTRA-20DTAMG3, ALTRA-CELLDTG3 no funcionó correctamente. Debido a nuestra política de continuas mejoras, Altra se reserva el derecho

de cambiar las especificaciones sin previo aviso. Altra ofrece una **garantía de 10 años** a los usuarios finales que compren productos nuevos de su gama (**Productos**).

Por la presente, Altra declara que los tipos de equipos: (ALTRA-20DTAMG3) (ALTRA-CELLDTG3), son todos conformes con la Directiva de Compatibilidad Electromagnética (EMC) 2014/30/EU.

